

Manuale d'istruzioni

ITALIANO

Complimenti per aver scelto Sekonic PRODIGI COLOR C-500R/C-500

Complimenti per aver acquistato il termocolorimetro Prodigy Color C-500R/C-500.

Ti preghiamo di leggere con attenzione il manuale operativo per poter sfruttare al meglio le numerose caratteristiche e i vantaggi derivanti dall'uso di questo strumento di precisione.

Il Prodigy Color C-500R/C-500 costituisce il più avanzato e sofisticato termocolorimetro presente oggi sul mercato. Unendo l'utilizzo delle più recenti tecnologie di micro-processione ai molti anni di esperienza maturati nel campo della misurazione della luce, Sekonic ha risposto alle esigenze dei fotografi professionisti che oggi si servono della tecnologia digitale.

Il Prodigy Color C-500R/C-500 è stato progettato per offrire a chi utilizza la fotografia analogica e a chi utilizza quella digitale, un nuovo livello di precisione, un'accurata misurazione del colore e un controllo rigoroso. È il primo termocolorimetro al mondo a offrire la possibilità di selezionare una misurazione della sensibilità del colore digitale o analogica. Inoltre, il Prodigy Color C-500R/C-500 offre il vantaggio e la comodità di avere incorporato al suo interno il PocketWizard Wireless Radio Triggering

Con il suo grande schermo LCD illuminato, il Prodigy Color consente di selezionare facilmente le impostazioni Kelvin, i valori di filtro LB e CC e la compensazione dell'indice, le misurazioni di luce in Lux o Foot-Candle, i canali selezionabili Wireless Radio Triggering e le zone Quad-triggering, le impostazioni personalizzate e molte altre utili caratteristiche.

Utilizzando i suoi sensori a quattro colori, il Prodigy Color C-500R/C-500 fornisce una correzione del colore che assicura immagini con una riproduzione accurata del colore. Le misurazioni del colore sono disponibili per fonti luminose flash e ambiente.

Per ricevere il maggior numero di benefici dalle ampie caratteristiche del Prodigy Color C-500R/C-500, ti raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale operativo.

Questo manuale è stato organizzato per aiutarti a familiarizzare con tutto il potenziale di cui dispone il Prodigy Color C-500R/C-500. Una volta che avrai acquisito le informazioni relative alle caratteristiche e alle funzioni che ritieni essere più importanti per te, potrai utilizzarlo in futuro, per rapide consultazioni.

Come tutti i prodotti Sekonic, il Prodigy Color C-500R/C-500 è stato sottoposto ad approfonditi controlli di qualità durante tutti i vari passaggi del processo produttivo.

Per avere la garanzia di un corretto funzionamento del prodotto nel corso degli anni, ti preghiamo di seguire attentamente le procedure di utilizzo consigliate.

Grazie per aver scelto Sekonic.

Accessori in dotazione

I seguenti oggetti sono inclusi all'interno della confezione di Prodigii Color C-500R/C-500.

Dopo l'apertura assicurati che siano tutti presenti.

Se qualcuno dei seguenti oggetti dovesse mancare, contatta il tuo negozio o il rivenditore di fotocamere più vicino a te.

Tappo di chiusura dell'uscita sync
(inserito nell'unità principale)



Cordino per il trasporto



Guida rapida

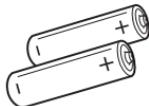


Manuale Operativo

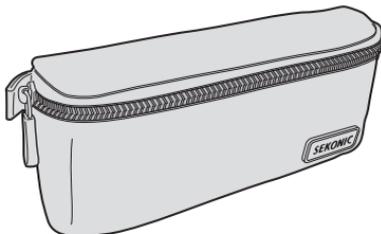
(il documento che stai leggendo in questo momento)



Due batterie AA
(Alkaline dry cell)



Custodia



■ Accessori in dotazione	i
■ Precauzioni per l'utilizzo	1
1. Elenco delle componenti e loro funzioni	2
1-1. Elenco delle componenti	2
1-2. Funzioni delle componenti	3
2. Spiegazione delle informazioni presenti sullo schermo LCD	4
3. Prima dell'uso	6
3-1. Applicazione del cordino per il trasporto	6
3-2. Installazione delle batterie	6
4. Accensione	7
4-1. Accensione e spegnimento (ON/OFF)	7
4-2. Controllo della potenza delle batterie	7
4-3. Avvertenze riguardanti la sostituzione delle batterie durante una misurazione	8
4-4. Funzione di spegnimento automatico OFF	8
5. Operazioni fondamentali	9
5-1. Diagramma di flusso delle operazioni fondamentali	9
5-2. Impostazioni Digital / Film	10
5-3. Impostazione della modalità Misurazione	11
5-4. Impostazione della modalità Display	12
5-5. Impostazione della temperatura di colore selezionata	14
5-6. Impostazione della velocità di scatto (solo per modalità luce flash)	15
5-7. Selezione bilanciamento bianco/compensazione colore predefinito ...	16
6. Misurazione	17
6-1. Metodo di misurazione	17
6-2. Misurazione in modalità luce ambiente	18
6-3. Misurazione in modalità cordless flash	19
6-4. Misurazione in modalità cord flash	21
6-5. Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R) ...	23
6-5-1. Selezione del canale radio triggering e della modalità zona Quad-Triggering	23
6-5-2. Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering	25
6-6. Selezione del campo di misura del flash (solo per modalità luce flash)	28
6-7. Fuori dal campo di visualizzazione / campo di misura	29
6-7-1. Fuori dal campo di visualizzazione	29
6-7-2. Fuori dal campo di misura	30

7. Funzioni aggiuntive	31
7-1. Funzione memoria	31
7-2. Blocco / sblocco rotella	32
8. Impostazioni del menu	33
8-1. Consultazione del menu	33
8-2. Impostazioni digitale / analogica	36
8-3. Selezione del campo di misura del flash	36
8-4. Memorizzare bilanciamento bianco/compensazione colore	36
8-4-1. Impostazione e salvataggio dei dati memorizzati	37
8-4-2. Cancellazione dei dati memorizzati	40
8-5. Impostazioni personalizzate	41
9. Accessori aggiuntivi	44
10. Specifiche	45
11. Appendice	47
11-1. Glossario	47
11-2. Correzioni di esposizione con l'utilizzo dei filtri	48
12. Precauzioni per l'utilizzo del prodotto	49
Informazioni sulle normative FCC e IC	50

Precauzioni d'uso

Per sicurezza, prima di utilizzare questo prodotto, leggi con attenzione quanto segue.

 Warning	Il simbolo di pericolo indica il rischio di morte o di ferite gravi se il prodotto non viene usato correttamente.
 Caution	Il simbolo di attenzione indica la possibilità, per un minore, di ridurre i rischi di danni alla persona o di danneggiamento del prodotto, nel caso in cui esso non venga utilizzato correttamente.
 Note	Il simbolo di nota indica di fare attenzione o sottolinea le limitazioni di utilizzo del prodotto. Leggi tutte le note per evitare di compiere errori durante le operazioni.
 Reference	Il simbolo di riferimento indica la presenza di informazioni aggiuntive relative al sistema di controllo o alle funzioni correlate. Ti raccomandiamo di leggerlo attentamente.

Warning

- I bambini o i neonati potrebbero accidentalmente avvolgere il cordoncino attorno al collo, quindi ti raccomandiamo di riporlo in un luogo lontano dalla loro portata. Si corre il rischio di soffocamento.
- I bambini o i neonati potrebbero accidentalmente inghiottire il tappo di chiusura dell'uscita sync, quindi ti raccomandiamo di riporlo in un luogo lontano dalla loro portata. Si corre il rischio di soffocamento.
- Non posizionare le batterie su fiamme vive, non tentare di tagliarle, di smontarle, di avvicinarle a fonti di calore o di ricaricarle (se non sono ricaricabili). Potrebbero prendere fuoco e provocare incendi, gravi ferite o danni all'ambiente circostante.

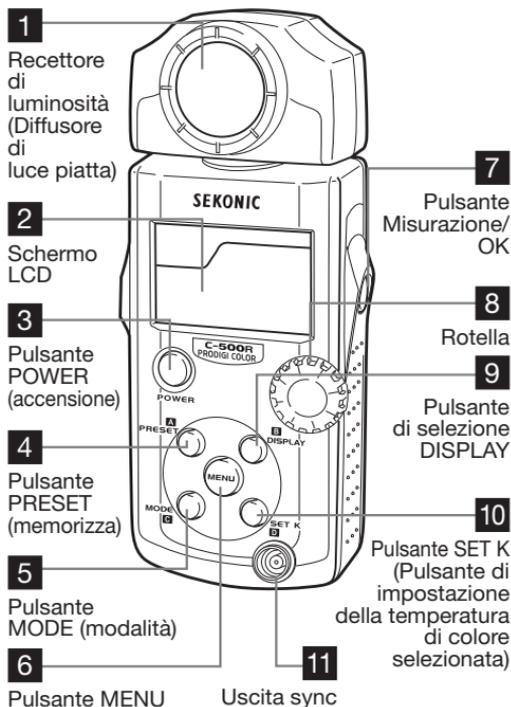
Caution

- Non maneggiare il prodotto con mani bagnate o lasciarlo sotto la pioggia o in luoghi in cui potrebbe essere raggiunto da schizzi d'acqua o venire a contatto con umidità. C'è il pericolo di uno shock elettrico se viene utilizzata la modalità cord flash. Ciò potrebbe inoltre causare danni al prodotto.
- Non tentare di smontare il prodotto per apportare modifiche o per effettuare la sostituzione di elementi. In caso di malfunzionamento del prodotto, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato e autorizzato.

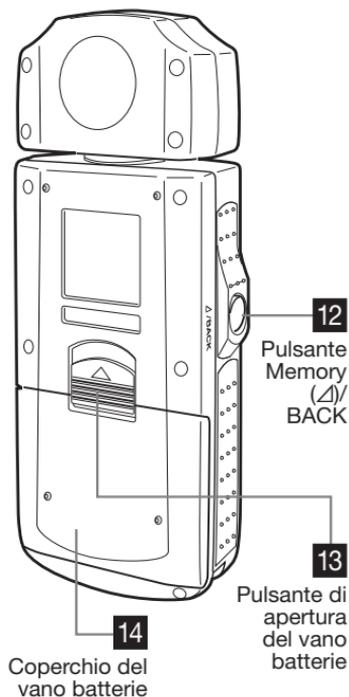
1 Elenco delle parti e loro funzioni

1-1. Elenco delle parti

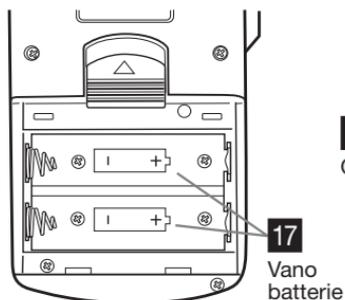
Visione frontale



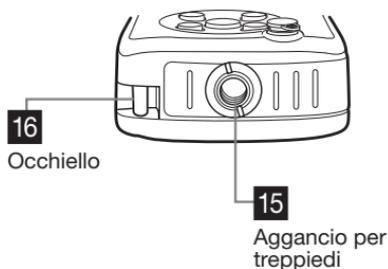
Visione posteriore



Apertura del vano batterie



Visione dal basso



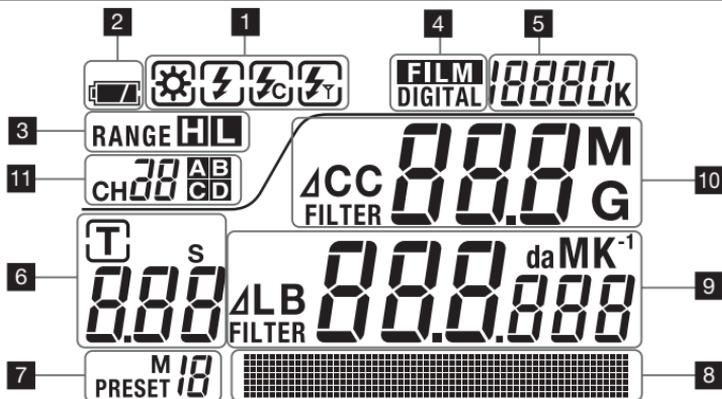
1-2. Funzioni delle componenti

Nella seguente tabella sono elencate le funzioni di ciascuna componente.

N.	Componente	Descrizione
1	Recettore di luminosità (Diffusore di luce piatta)	Durante la lettura punta il recettore di luminosità in direzione della fonte luminosa. Consigliato per misurare le sorgenti luminose manualmente. La testa ruota di 270 gradi per aiutare la lettura.
2	Schermo LCD	Lo schermo illuminato visualizza la temperatura di colore (Kelvin), l'illuminamento (FC/LUX), il valore dell'indice e il valore di filtro LB/CC. Indica all'utente le impostazioni per la modalità analogica/digitale, misurazione luce ambiente/flash, la temperatura di colore selezionata e la compensazione di colore predefinita. (Rif. pag. 4)
3	Pulsante POWER	Premi ON/OFF per accendere o spegnere. Spegnimento automatico dopo 20 minuti. (Selezionabile in impostazioni personalizzate).
4	Pulsante PRESET	Tieni premuta la rotella e girala per selezionare la compensazione di colore desiderata. Display alfanumerico per l'inserimento delle tipologie di fonte di luce desiderati. (Rif. pag. 16). Nota: il pulsante Preset non ha funzioni in modalità Display quando si prende una temperatura di colore o una misurazione di illuminamento semplice.
5	Pulsante MODE	Tieni premuta la rotella e girala per selezionare la modalità di misurazione ambiente/flash o il canale Wireless Radio Triggering (PocketWizard). (Rif. pag. 11)
6	Pulsante MENU	Premi per accedere alla modalità Menu per impostare la modalità Film/Digital, memorizzazione bilanciamento bianco/compensazione colore, impostazioni personalizzate, campo di misura del flash. (Rif. pag. 33)
7	Pulsante misurazione/OK	Premi per effettuare la misurazione. Usato in modalità MENU per selezionare e bloccare.
8	Rotella	Gira per selezionare le modalità, i menu e le impostazioni.
9	Pulsante selezione DISPLAY (Blu)	Premi per cambiare il display in: temperatura di colore (Kelvin), illuminamento semplice (FC/LUX), i valori dell'indice LB/CC e i valori di filtro nello schermo LCD. (Rif. pag. 12).
10	Pulsante SET K (Pulsante di impostazione della temperatura di colore selezionata)	Tieni premuta la rotella e girala per selezionare la temperatura di colore (Kelvin). (Rif. pag. 14). Nota: il pulsante SET K non ha funzioni in modalità Display quando si prende una temperatura di colore o una misurazione di illuminamento semplice.
11	Uscita sync (con tappo di chiusura)	Per misurazioni flash in modalità cord flash con unità flash esterne che utilizzano un cavo di sincronizzazione (accessorio a richiesta).
12	Pulsante memory(Δ)/BACK	Premi per memorizzare la lettura effettiva. Quando la misurazione avviene col pulsante premuto, è visualizzata la differenza Kelvin +/-, l'indice o il valore di filtro LB/CC +/- per MK-1 (Mired) e filtraggio del colore, FC/LUX +/- per l'illuminamento. (Rif. pag. 31) Per tornare alla schermata precedente puoi premere il pulsante [BACK] (indietro) in modalità Menu o impostazioni per tornare alla schermata precedente.
13	Pulsante di apertura del vano batterie	Pulsante di apertura del vano batterie.
14	Coperchio vano batterie	Protegge le due batterie di misura AA.
15	Aggancio per treppiedi	Incastro femmina (1/4-20) per dispositivi che si possono montare su treppiedi, supporti luce o dispositivi simili.
16	Occhio	Per attaccare il cordino incluso nella confezione.
17	Vano batterie	Contiene due batterie di misura AA .

2 Spiegazione delle informazioni presenti sullo schermo LCD

Display del C-500R/C-500*



*Questo schema ha semplicemente una funzione esplicativa.

1 Icone modalità misurazione

- modalità luce ambiente (Rif. pag. 18)
- modalità cordless flash (senza cavo di sincronizzazione) (Rif. pag. 19)
- modalità cord flash (con cavo di sincronizzazione) (Rif. pag. 21)
- modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R) (Rif. pag. 23)

2 Indicatore carica delle batterie (Rif. pag. 7)

- Durata della batteria sufficiente.
- Bassa potenza della batterie. Tenere pronta una batteria di ricambio.
- Quando l'indicatore lampeggia, sostituire la batteria immediatamente.

3 Display del campo di misura del flash (Rif. pag. 28)

* Visualizzato solo durante le modalità flash.

RANGE Visualizzato quando è selezionato "H".

RANGE Visualizzato quando è selezionato "L".

4 Indicatore digital / film (Rif. pag. 10)

DIGITAL Visualizzato quando è selezionato "Digital" (digitale).

Visualizzato quando è selezionato "Film" (analogica).

5 Display temperatura di colore selezionata (Rif. pag. 14)

5500K Visualizza la temperatura di colore selezionata.

6 Display velocità di scatto (Rif. pag. 15)

* Visualizzato solo durante le modalità flash.

Visualizza la velocità di scatto impostata.

La lettera "s" indica la velocità di scatto misurata in frazioni di secondo.

Es.: "1s" indica una velocità di scatto di 1 secondo, mentre "60" indica una velocità di scatto di 1/60 di secondo.

7 Display Numero memorizzato/ Memory (Δ)

PRESET  Visualizzato quando si seleziona la funzione memorizzazione bilanciamento bianco/compensazione colore
(Mostra dei numeri memorizzati da 1 a 19) (Rif. pag. 16)

M Lampeggia quando è stata usata la funzione Memory (Δ). (Rif. pag. 31)

8 Nome scelto, nome menu, unità di illuminamento (Dot Matrix Display)

I caratteri Dot Matrix appaiono alle seguenti condizioni:

1. In modalità Menu – Visualizza i nomi dei menu.
2. Durante la selezione di bilanciamento bianco/compensazione colore – Visualizza il nome scelto.
3. Modalità di illuminamento semplice – Visualizzate solo quando sono selezionati i valori di misurazione Lux o Foot-Candle (luce ambiente) in impostazioni personalizzate.

9 Valori di filtro LB, valori della temperatura di colore, impostazioni del canale in modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R) (Rif. pag. 12, 23)

In base al tipo di modalità Display, vengono visualizzati l'indice LB, il valore di filtro LB, la temperatura di colore misurata, o le impostazioni del canale in modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R).

La modalità di illuminamento semplice viene mostrata solo quando sono selezionati per essere visualizzati i valori di misurazione Lux o Foot-Candle (luce ambiente) in impostazioni personalizzate.

Nel caso di un campo fuori visualizzazione o di un errore di misurazione del campo, appare $[LBndPr]$ o $[LUPr]$. (Rif. pag. 29)

$[LBndPr]$ Appare se il valore è inferiore rispetto al campo di visualizzazione.

Lampeggia se il valore è inferiore rispetto al campo di misura (troppo scuro) o il valore della temperatura di colore è troppo basso.

$[LUPr]$ Appare se il valore è superiore rispetto al campo di visualizzazione.

Lampeggia se il valore è superiore rispetto al campo di misura (troppo luminoso) o il valore della temperatura di colore è troppo elevato.

10 Visualizzazione del valore CC (Rif. pag. 12)

In base alla modalità di visualizzazione selezionata, viene visualizzato il valore CC, l'indice o il valore di filtro CC.

Se il valore misurato supera il campo di visualizzazione, appare il simbolo $[L]$ o $[D]$, che indica che il campo è stato superato. (Rif. Pag. 29)

L Appare se il valore è inferiore rispetto al campo di visualizzazione.

Lampeggia se il valore è inferiore rispetto al campo di misura (troppo scuro) o il valore della temperatura di colore è troppo basso.

D Appare se il valore è superiore rispetto al campo di visualizzazione.

Lampeggia se il valore è superiore rispetto al campo di misura (troppo luminoso) o il valore della temperatura di colore è troppo elevato.

11 Canale in modalità Wireless Radio Triggering e display dell'impostazione zona Quad-triggering (solo per C-500R) (Rif. pag. 23)

Compare durante la modalità Wireless Radio Triggering

Per canali che vanno dall'1 fino al 16, visualizza il canale principale selezionato.

Per canali che vanno dal 17 al 32, visualizza il canale principale selezionato (dal 17 al 32) e le zone selettive Quad-triggering (da A a D).

Retroilluminazione elettroluminescente (EL) automatica su schermo LCD

Se non vi è luce a sufficienza (intorno a EV6, 160lx, 15FC o maggiore oscurità), lo schermo LCD si illuminerà automaticamente quando è premuto il pulsante misurazione/OK. Mentre si sta effettuando o si è in attesa della modalità cordless flash o della modalità Wireless Radio Triggering, lo schermo LCD non si illuminerà automaticamente, per evitare interferenze con la misurazione.

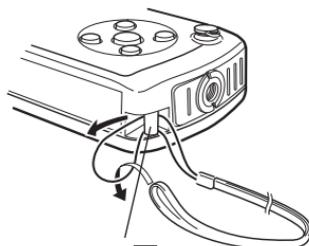
La retroilluminazione dello schermo LCD si spegnerà automaticamente dopo 20 secondi se non è stato premuto alcun pulsante. Nel caso in cui fosse necessario rendere attiva la retroilluminazione dello schermo LCD, copri il ricevitore luminoso (con la mano) e premi il pulsante MODE, per fare in modo che si accenda.

<Nota>A causa della funzione EL, potresti sentire un leggero effetto sonoro che, tuttavia, non è funzionale e non interferisce con le operazioni.

3 Prima dell'uso

3-1. Applicazione del cordino per il trasporto

- 1) Inserisci il cordino (incluso nella confezione) facendolo passare attraverso l'occhiello **16**.
- 2) Fai passare il lato opposto del cordino attraverso l'anello presente sull'altra estremità.



Occhiello **16**

! Warning

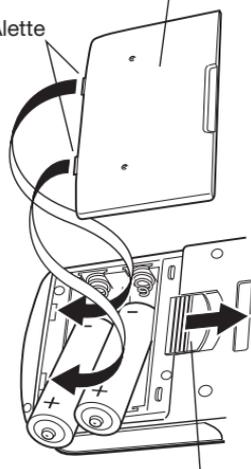
I bambini o i neonati potrebbero accidentalmente avvolgere il cordoncino attorno al collo, quindi si raccomanda di riporlo in un luogo lontano dalla loro portata. Si corre il rischio di soffocamento.

3-2. Installazione delle batterie

- 1) Prepara due batterie AA.
- 2) Spingi il pulsante di apertura del vano batterie **13** in direzione della freccia e rimuovi il coperchio **14**.
- 3) Inserisci le batterie in base ai simboli di polarità “+” e “-” nel vano batterie **17**.
* Come mostrato nello schema a fianco, nota che entrambi i lati con polarità positiva sono posti nella stessa direzione.
- 4) Mentre inserisci le due alette nelle apposite fessure **14**, premi il coperchio **14** riportandolo nella posizione precedente.

Coperchio del vano batterie **14**

Alette



Pulsante di apertura del vano batterie **13**

ITALIANO

! Warning

Non posizionare le batterie su fiamme vive, non tentare di tagliarle, di smontarle, di avvicinarle a fonti di calore o di ricaricarle (se non sono ricaricabili). Potrebbero prendere fuoco e provocare incendi, gravi ferite o danni all'ambiente circostante.

! Caution

- Inserisci prima le batterie dal lato a polarità negativa “-”. Quando rimuovi le batterie, solleva prima il lato con polarità positiva “+”.
- Non utilizzare batterie di potenza differente da quella specificata. Inoltre, non usare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Se prevedi di non utilizzare il termocolorimetro per un po' di tempo, ti raccomandiamo di rimuovere le batterie, per evitare possibili danni causati dalla fuoriuscita di acido.

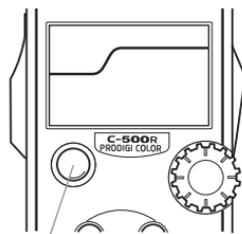
4 Accensione

4-1. Accensione e spegnimento (ON/OFF)

Accensione (ON): Premi il pulsante POWER **3**.

Il termocolorimetro si accenderà e sullo schermo LCD comparirà la scritta “Wait...” (Attendi...) per segnalare che lo strumento sta effettuando un test automatico. Una volta completato, sullo schermo LCD comparirà la schermata di misurazione.

In base alla modalità selezionata, per circa 5 secondi lampeggerà l'icona “” o “DIGITAL”.



Pulsante POWER **3**

Spegnimento (OFF): Tenendo premuto il pulsante POWER **3** per 1 o più secondi, spegnerai il termocolorimetro.

! Note

- Fai trascorrere 3 secondi tra sessioni di accensione e spegnimento ripetute.

Reference

- Se sullo schermo LCD non viene visualizzato nulla, controlla l'indicatore della carica della batteria (Rif. paragrafo 4.2 che segue – Controllo carica della batteria). Controlla inoltre che le batterie siano state inserite correttamente (polarità +/- corretta).
- Tutte le impostazioni e le misurazioni effettuate durante l'utilizzo vengono salvate in memoria, anche dopo lo spegnimento del termocolorimetro.

4-2. Controllo carica della batteria

Quando il dispositivo viene acceso, sullo schermo LCD comparirà un indicatore della carica della batteria.

 Carica residua della batteria sufficiente.

 Carica residua della batteria scarsa. Tieni pronta una batteria di riserva.

 Quando l'indicatore lampeggia, sostituire immediatamente le batterie.

Reference

- Quando le batterie non sono più cariche e il termocolorimetro è acceso, lo schermo LCD sarà attivo per un istante e si spegnerà immediatamente. Ciò indica che le batterie sono esaurite e che dovrebbero essere sostituite immediatamente. Si raccomanda di avere sempre a disposizione delle batterie di scorta.
- Quando il termocolorimetro viene usato continuamente a temperatura ambiente, la vita delle batterie alcaline dovrebbe durare fino a 12 ore (secondo i test da noi effettuati).
- A causa della temperatura e del tempo trascorso dal loro inserimento nella confezione, le batterie incluse con questo termocolorimetro potrebbero avere una durata di vita inferiore.

4-3. Avvertenze riguardanti la sostituzione delle batterie durante la misurazione

- 1) Quando sostituisci le batterie, assicurati che il termocolorimetro sia spento.
- 2) Se, durante la sostituzione delle batterie o nel corso di una misurazione, sullo schermo LCD appare un messaggio inaspettato (ad es.: impostazioni diverse da quelle selezionate, oppure il termocolorimetro non risponde quando viene premuto un pulsante), estrai le batterie, aspetta almeno 10 secondi e poi inseriscile nuovamente.

4-4. Funzione di spegnimento automatico (OFF)

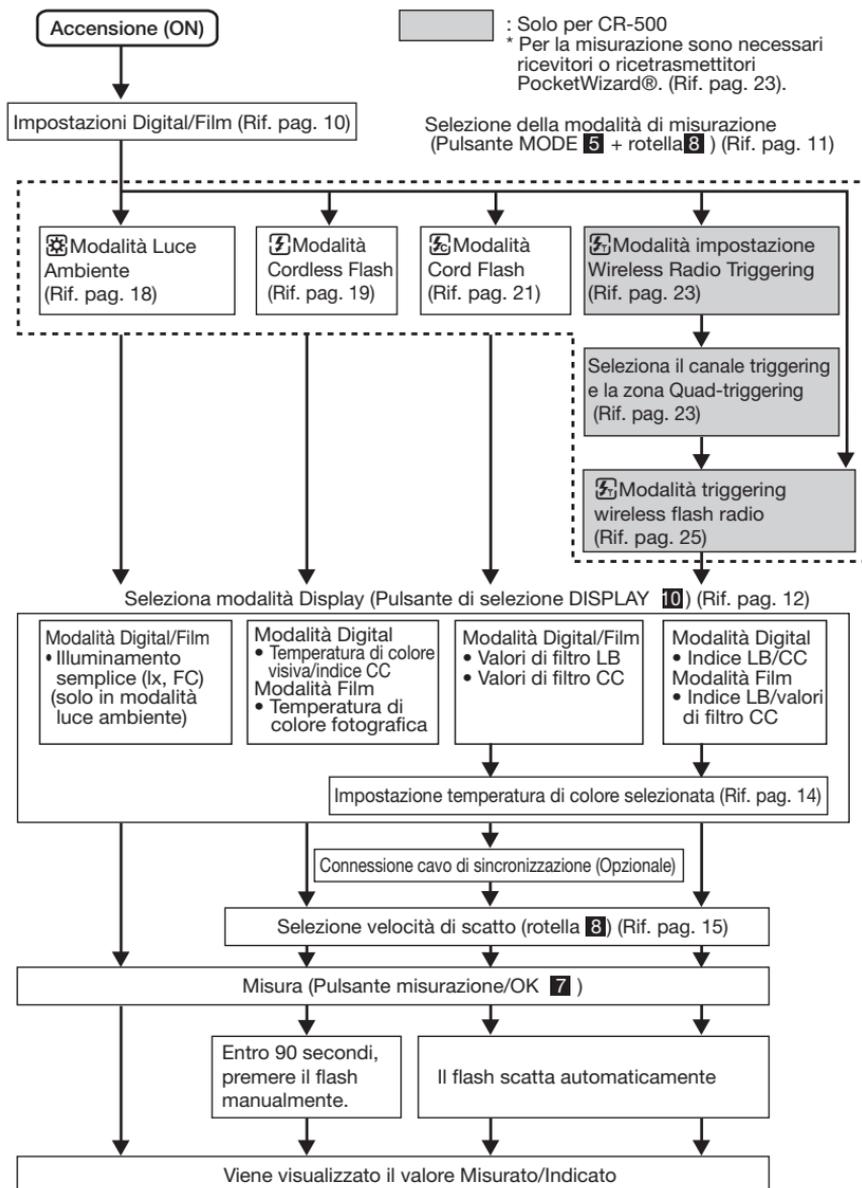
Per preservare la carica delle batterie, il termocolorimetro si spegnerà automaticamente 20 minuti dopo che è stato premuto l'ultimo pulsante.

Reference

- Tutte le impostazioni e le misurazioni vengono salvate in memoria, anche se il termocolorimetro si è spento automaticamente. Quando verrà acceso nuovamente, esse saranno visualizzate nuovamente.
- L'impostazione di spegnimento automatico può essere selezionata in base alle tue esigenze, nelle impostazioni personalizzate (Rif. pag. 41)
- Se il pulsante POWER viene tenuto premuto dopo che il termocolorimetro si è spento, esso si accenderà nuovamente per 1 minuto circa, dopodiché si spegnerà automaticamente. (La carica può essere preservata anche se il pulsante POWER viene premuto durante il trasporto)

5 Operazioni fondamentali

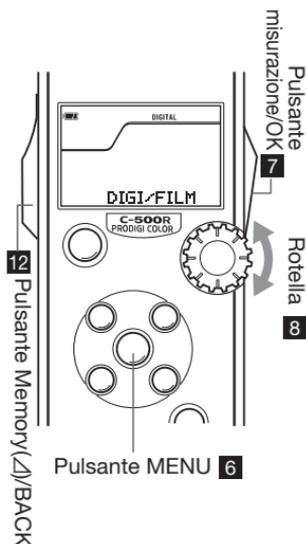
5-1. Diagramma di flusso delle operazioni fondamentali



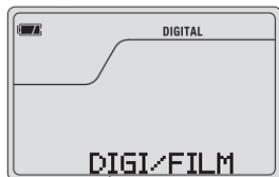
5-2. Impostazioni Digital/Film

In base al tipo di fotocamera utilizzata, seleziona la modalità "Digital" o "Film".

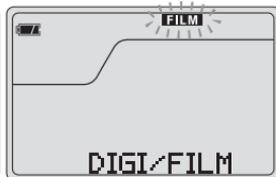
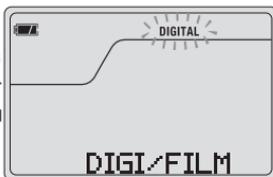
- 1) Premi il pulsante MENU **6** per accedere al menu principale. (Mostrato sul dot matrix display)
- 2) Gira la rotella per visualizzare "DIGI/FILM".
- 3) Premi il pulsante misurazione/OK **7** per selezionare l'impostazione DIGI/FILM. Lampeggerà l'icona **DIGITAL** o **FILM**.
- 4) Gira la rotella **8** per selezionare **DIGITAL** o **FILM**.
- 5) Premi il pulsante misurazione/OK **7** per salvare l'impostazione. (Tornerai al menu principale)
- 6) Premi il pulsante memory (Δ)/BACK **12**, o il pulsante MENU **6** per tornare alla schermata di misurazione.



Schermata del menu principale



Schermata di selezione del sotto-menu



Nome del menu principale

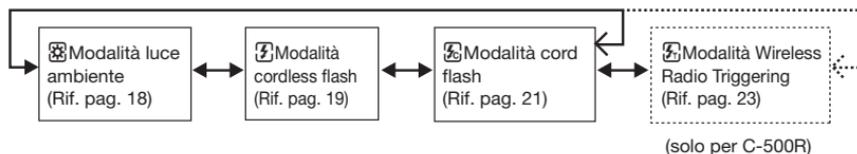
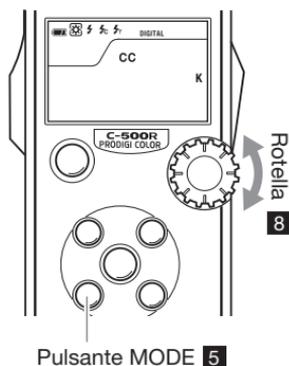
! Note

- Se è selezionato "Digital", sono visualizzate le impostazioni basate sulle caratteristiche della fotocamera digitale (temperatura di colore viva); se invece è selezionato "Film", sono visualizzate le impostazioni basate sulle caratteristiche di una macchina fotografica tradizionale (temperatura di colore fotografica).
- Ricorda che la riproduzione del colore non sarà fedele se è selezionato "Digital" quando utilizzi una macchina fotografica tradizionale, e viceversa.

5-3. Impostazione della modalità di misurazione

Seleziona la corretta modalità di misurazione per il tipo di fonte luminosa che dev'essere misurata.

Mentre tieni premuto il pulsante **MODE 5**, gira la rotella **8** per selezionare la modalità di misurazione da utilizzare.



! Note

- Se modifichi le impostazioni della modalità di misurazione, i dati di misurazione verranno cancellati.

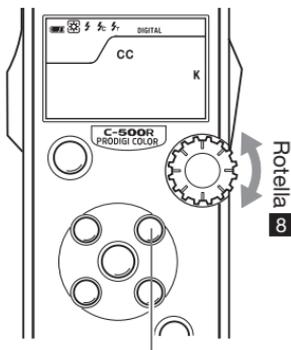
Reference

- "Luce ambiente" include fonti di luce continue: come la luce naturale (luce solare), lampade al tungsteno o lampade fluorescenti.
- "Luce flash" include lampi di luce brevi o intensi di fonti luminose come le unità di flash elettroniche o le lampade per flash.

5-4. Impostazione della modalità di display

Il C-500R/C-500 ha quattro differenti modalità di visualizzazione: temperatura di colore, indice LB e indice CC, valore di filtro LB e valore di filtro CC, e illuminamento semplice.

Premi il pulsante blu di selezione del DISPLAY, per selezionare il display desiderato. La modalità display cambierà ogni volta che il pulsante di selezione DISPLAY viene premuto.



Rotella 8

Pulsante di selezione DISPLAY 9

Reference

- Quando viene effettuata una lettura, le modalità di visualizzazione possono essere modificate insieme ai dati che descrivono quella lettura.

Modalità di visualizzazione quando si utilizza la modalità "Digital":

- Temperatura di colore visiva / indice CC (visualizzato in K e CC)

Temperatura di colore visiva - - - Visualizza l'effettiva temperatura di colore in K (Kelvin) di una postazione, basata sullo spettro visivo dell'occhio umano o sul sensore di una normale fotocamera digitale. Questa misurazione può essere inserita direttamente nell'impostazione della temperatura di colore della tua fotocamera digitale.

Indice CC - - - Il CC (valore di compensazione colore) visualizzato provvede a effettuare la necessaria correzione di colore, se la misura della fonte luminosa tende eccessivamente verso un particolare colore (1 indice CC = 2,5 valore di filtro CC).

- Valore di filtro LB / valore di filtro CC (visualizzati come LB FILTER e CC FILTER)

Seleziona questo display quando usi un filtro Kodak Wratten o un filtro LEE, per modificare la fonte luminosa alla temperatura di colore selezionata. (Rif. pag. 48). I filtri Fujifilm LBB/LBA possono essere selezionati nelle impostazioni personalizzate. (Rif. pag. 41)



Temperatura di colore visiva + indice CC



Val. di filtro LB + val. di filtro CC. (Display nei filtri Kodak/LEE)

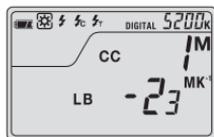
Note

- A causa delle caratteristiche del sensore digitale, si può rischiare di non ottenere un numero sufficiente di effetti dei filtri.

- Indice LB / indice CC

Indice LB - - - Visualizzato in MK-1 (è possibile aumentare il valore dell'indice LB nelle impostazioni personalizzate. Rif. pag. 41). Seleziona questa modalità di visualizzazione quando usi filtri compensati in valori di indice LB.

Indice CC - - - Il CC (valore di compensazione colore) visualizzato provvede a effettuare la necessaria correzione di colore, se la misura della fonte luminosa tende eccessivamente verso un particolare colore (1 indice CC = 2.5 CC valore di filtro).



Indice LB + indice CC

ITALIANO

- **Illuminamento semplice in modalità luce ambiente**
Seleziona questo display quando misuri la luminosità di una fonte luminosa continua. La misurazione verrà visualizzata in lx (Lux) o in FC (Foot-candle), in base alla scelta effettuata in modalità impostazioni personalizzate. (Rif. pag. 41)



Misurazione dell'illuminamento
(Visualizzazione in lux)

Note

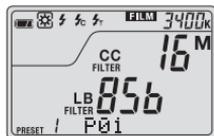
● Il valore dell'illuminamento semplice visualizza le prime 3 cifre del valore misurato, e viene usato come riferimento per quantità di luce costanti nelle applicazioni fotografiche, video o cinematografiche. Si raccomanda di non utilizzarlo per valori di posa effettivi o per fini di calibratura.

Modalità di visualizzazione quando si utilizza la modalità "Film":

- **Temperatura di colore fotografica (visualizzata in K)**
Visualizza l'effettiva temperatura di colore in K (Kelvin) di una postazione, basata sulla sensibilità di una pellicola tradizionale. I valori misurati sono simili a quelli di altri misuratori di temperatura di colore fotografica.

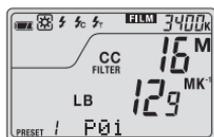


- **Valore di filtro LB / valore di filtro CC (visualizzati come LB FILTER e CC FILTER)**
Seleziona questo display quando utilizzi un filtro Kodak Wratten o un filtro LEE, per modificare la fonte luminosa alla temperatura di colore selezionata (Rif. pag. 48). I filtri LBB/LBA Fujifilm possono essere selezionati nelle impostazioni personalizzate. (Rif. pag. 41)



Val. di filtro LB + val. di filtro CC
(Visual. nei filtri Kodak/LEE)

- **Indice LB / valore di filtro CC (visualizzati come LB e CC FILTER)**
Indice LB - - Visualizzato in MK^{-1} (è possibile aumentare il valore dell'indice LB nelle impostazioni personalizzate. Rif. pag. 41). Seleziona questa modalità di visualizzazione quando usi filtri compensati in valori di indice LB.
Valore di filtro CC - - Visualizzati nei filtri di compensazione colore Kodak Wratten o LEE (Rif. pag. 48). I filtri CC Fujifilm possono essere selezionati nelle impostazioni personalizzate. (Rif. pag. 41)



Indice LB +
val. di filtro CC

- Illuminamento semplice in modalità luce ambiente
Seleziona questo display quando vuoi misurare la luminosità di una fonte luminosa continua. La misurazione sarà visualizzata in lx (Lux) o in FC (Foot-candle), in base alla scelta effettuata in modalità impostazioni personalizzate (Rif. pag. 41).



Misurazione dell'illuminamento (Visual. in lux)

Note

- I valori dell'illuminamento semplice visualizzano le prime 3 cifre dei valori di misurazione, e fanno da riferimento per quantità di luce costante nelle applicazioni fotografiche, video o cinematografiche. Si raccomanda di non utilizzarlo per valori di posa effettivi o per fini di calibratura.

Reference

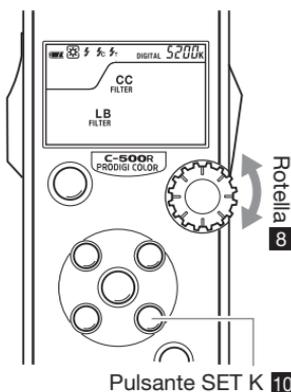
- 1 MK⁻¹ equivale a 1 Mired (Rif. pag. 47).
- L'unità "MK⁻¹" viene ora usata basandosi sul Sistema Internazionale delle unità di misura (SI). Il Prodiggi Color C-500R/500 utilizza unità più recente.

5-5. Impostazione della temperatura di colore selezionata

Una temperatura di colore di riferimento (espressa in Kelvin) può essere impostata in base alle tue esigenze di bilanciamento colore. Dopo aver effettuato l'impostazione, il valore indicato per la visualizzazione dei valori di filtro LB/CC o la modalità di visualizzazione dell'indice LB/CC mostrerà il filtraggio necessario per ottenere il bilanciamento di colore di riferimento. La temperatura di colore selezionata viene visualizzata nell'angolo in alto a destra dello schermo LCD.

Reference

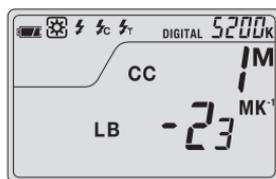
- La temperatura di colore selezionata non verrà mostrata, e non può essere modificata, se la modalità di visualizzazione sta indicando la temperatura di colore misurata o i valori di illuminamento semplice.



ITALIANO

Mentre premi il pulsante SET K **10**, gira la rotella **8** per impostare la temperatura di colore selezionata.

Schermata di misurazione



Indice LB + indice CC

Reference

Modalità Digital

- Imposta il misuratore alla stessa temperatura di colore che era stata selezionata nella tua fotocamera. Ricorda che molte fotocamere digitali riproducono meglio il colore a determinate impostazioni di temperatura di colore. Se il tuo lavoro richiede un'ottima riproduzione del colore e un colore ad alta fedeltà, seleziona la temperatura di colore consigliata dai produttori di fotocamere e otterrai un ottimo risultato (fai riferimento al manuale operativo della tua fotocamera digitale).
- In base alle tue preferenze, puoi impostare la temperatura di colore a 2.500K - 10.000K con intervalli di 100K. In impostazioni personalizzate è possibile selezionare 10MK-1. (Rif. pag. 41)
- Per comodità, utilizza la funzione predefinita di bilanciamento bianco/compensazione colore, per il bilanciamento bianco predefinito della fotocamera digitale. (Rif. pag. 36)

Modalità Film

- Imposta la temperatura di colore selezionata per il tipo di pellicola che stai utilizzando.
 - Luce diurna: 5.500K
 - Al tungsteno tipo A: 3.400K
 - Al tungsteno tipo B: 3.200K
- In base alle tue preferenze, puoi impostare la temperatura di colore da 2.500K a 10.000K, con incrementi di 100K.

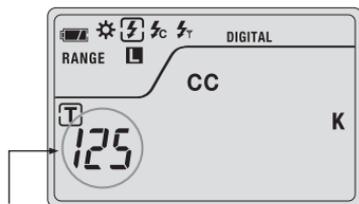
5-6. Impostazione della velocità di scatto (solo per modalità luce flash)

In modalità luce flash, imposta la velocità di scatto prima di effettuare una misurazione in luce flash.

Una velocità ridotta includerà colore da qualunque luce ambiente.

Una velocità elevata registrerà una quantità maggiore di colore flash.

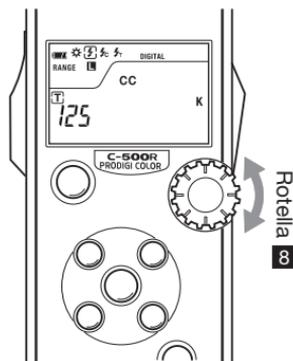
Gira la rotella **8** per selezionare la velocità di scatto.



Velocità di scatto

“s” indica la velocità di scatto misurata in frazioni di secondo.

Ex.: 0,4s indica una velocità di scatto pari a 0,4 secondi, mentre 60 indica una velocità di scatto pari a 1/60 di secondo.



! Note

- Seleziona un campo di velocità di scatto che sarà sincronizzato con la tua fotocamera e con il sistema di flash.
- Se l'impostazione della velocità di scatto viene modificata nel misuratore, tutti i dati precedentemente acquisiti verranno cancellati.

Reference

- Le velocità di scatto possono essere modificate a incrementi di frazioni, a intervalli di 1/2 e di 1/3, all'interno delle impostazioni personalizzate. (Rif. pag. 41)
- Si possono selezionare velocità di scatto a partire da 1 fino a 1/500 di secondo. Velocità di scatto speciali pari a 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200 e a 1/400 di secondo, sono disponibili dopo che avrai superato 1/500 di secondo.

5-7. Selezione della funzione predefinita bilanciamento bianco/compensazione colore

Hai a disposizione un totale di 19 valori di bilanciamento bianco/compensazione colore predefiniti, che puoi programmare per adattare le letture a speciali fotocamere digitali, alle caratteristiche delle pellicole o a fonti luminose, e tornare ad applicare le impostazioni predefinite in qualsiasi momento. Puoi inserire un semplice nome alfanumerico per identificare l'impostazione da te creata, così potrai riconoscerla facilmente. I valori preesistenti non possono essere impostati o modificati mentre il misuratore si trova in modalità di visualizzazione temperatura di colore o di illuminamento semplice.

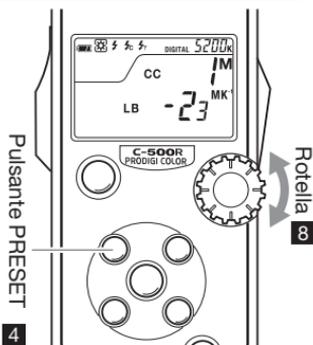
! Note

- Assicurati che il numero predefinito che devi usare, sia selezionato in precedenza.

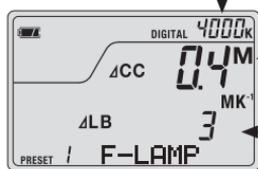
Reference

- Per ulteriori informazioni su come salvare i valori predefiniti, vai a pag. 37.

- 1) Mentre premi il pulsante PRESET **4**, gira la rotella **8** per selezionare il numero predefinito che desideri. (Il nome predefinito verrà visualizzato quando è stato inserito in precedenza)
I numeri predefiniti seguono questo ordine: numero predefinito 1 ⇔ 2 ⇔ ... ⇔ 19 ⇔ "Vuoto (non predef.)"
⇔ 1 ⇔ ..., insieme ai valori corrispondenti.



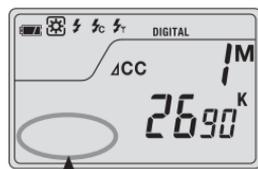
Temperatura di colore predefinita di un valore predefinito selezionato, precedentemente inserito (solo in modalità "Digital")



Valore di compensazione Δ CC di un valore predefinito selezionato

Valore di compensazione Δ LB di un valore predefinito selezionato

Nome del valore predefinito, precedentemente inserito
Numero predefinito



Quando la temperatura di colore o l'illuminamento semplice è visualizzato sullo schermo LCD, i nomi predefiniti inseriti precedentemente e i valori numerici di posizione non vengono mostrati.

- 2) Rilascia il pulsante PRESET **4**.

I valori bilanciamento bianco/compensazione colore inseriti, possono essere rievocati e applicati durante le misurazioni del colore. Questi valori predefiniti inseriti, adattano le letture del misuratore alle tue preferenze, basate indipendentemente sull'indice LB e sull'indice/unità di valori di filtro CC.

! Note

- Qualunque temperatura di colore predefinita salvata come valore predefinito, sovrascriverà la temperatura di colore selezionata (solo in modalità "Digital").

Reference

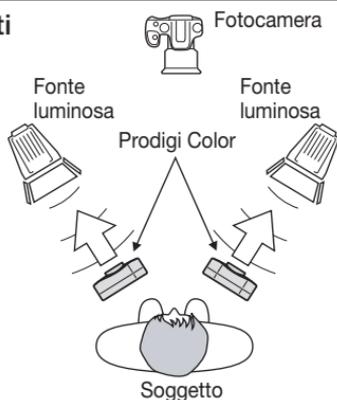
- Nella schermata di misurazione, mentre viene premuto il pulsante PRESET **4**, sono mostrati i valori predefiniti.

6 Misurazione

6-1. Metodo di misurazione

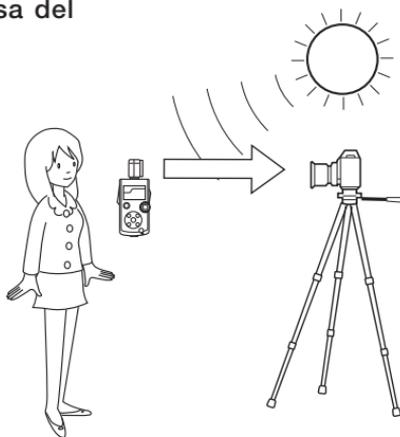
Adattare la temperatura di colore a fonti luminose multiple:

Quando sono state usate diverse sorgenti luminose, la temperatura colore di ogni fonte luminosa dev'essere adatta (bilanciata). Se fonti luminose con una temperatura di colore non adatta (non bilanciata) vengono utilizzate insieme, all'interno della stessa immagine, nelle ombre e nei punti luce sarà presente un colore incongruente.



Adattare la temperatura di colore per una fonte luminosa e acquisire, attraverso la fotocamera, una riproduzione precisa del colore del soggetto:

Quando le temperature di colore di fonti luminose multiple sono uguali (o simili), la temperatura di colore effettiva che è stata illuminata necessita di essere misurata, per ricavare misurazioni digitali o analogiche precise e, di conseguenza, per ottenere un'accurata riproduzione del colore. Effettua una misurazione posizionando il termocolorimetro nella posizione del soggetto, con il ricettore luminoso rivolto verso l'asse dell'obiettivo della fotocamera.



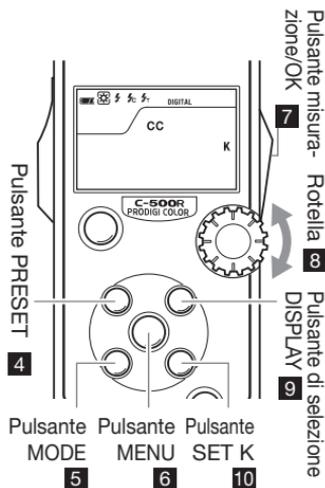
! Note

- Es Normalmente, un soggetto viene illuminato dalla luce riflessa proveniente dall'ambiente circostante, così come dalla fonte luminosa principale. In queste situazioni, si consiglia di effettuare le misurazioni dalla posizione del soggetto. Se la fonte luminosa principale è più accentuata (rispetto a quella riflessa), la misurazione dovrebbe essere effettuata avvicinandosi alla fonte luminosa principale con il ricettore luminoso puntato verso la luce.
- Cercare di ridurre l'influenza della persona che effettua i rilevamenti della luce. (Non bisogna ostruire le fonti luminose. La luce riflessa proverrà anche dagli abiti indossati dalla persona, quindi non permettere a questa luce riflessa di penetrare nel ricettore luminoso)
- Visto che potrebbe compromettere la precisione delle misurazioni, fai attenzione a non danneggiare o sporcare il ricettore luminoso (diffusore di luce piatta). Se il ricettore luminoso si sporca, puliscilo con un panno morbido e asciutto. Non usare mai soluzioni organiche come diluenti o benzene.

6-2. Misurazione in modalità luce ambiente

Seleziona modalità luce ambiente quando effettui misurazioni di fonti luminose continue come luce solare, lampade al tungsteno, o luci fluorescenti.

- 1) In base al tipo di fotocamera utilizzata, seleziona modalità "Digital" o "Film" (Premi il pulsante MENU **6** e seleziona il menu [DIGI/FILM]). (Rif. pag. 10)
- 2) Mentre premi il pulsante MODE **5**, gira la rotella **8**, per selezionare  la modalità luce ambiente. (Rif. pag. 11)
- 3) Seleziona la modalità Display. Premi il pulsante di selezione DISPLAY **9**, gira la rotella per selezionare la modalità Display desiderata. (Rif. pag. 12)
- 4) Imposta la temperatura di colore selezionata. (Rif. pag. 14)



Reference

- Se stai utilizzando solo la modalità di visualizzazione della temperatura di colore selezionata, puoi saltare questo passaggio.

- 5) Se hai necessità di compensare il valore indicato sullo schermo LCD, puoi richiamare il bilanciamento bianco/compensazione colore predefinito, salvato in precedenza, e applicare quelle impostazioni ai valori indicati (mentre premi il pulsante PRESET **4**, gira la rotella **8** per selezionare uno dei numeri predefiniti raccolti in precedenza, compresi tra 1 e 19). (Rif. pag. 16)

Reference

- I valori predefiniti di bilanciamento bianco/compensazione colore devono essere salvati in precedenza. (Rif. pag. 36)

- 6) Premi il pulsante misurazione/OK **7**. La misurazione verrà effettuata e i valori misurati/indicati, saranno visualizzati. Mentre tieni premuto il pulsante, il misuratore continua a effettuare rilevamenti. Quando rilasci il pulsante, le misurazioni si interromperanno e apparirà il valore misurato/indicato nel momento in cui il pulsante è stato rilasciato.

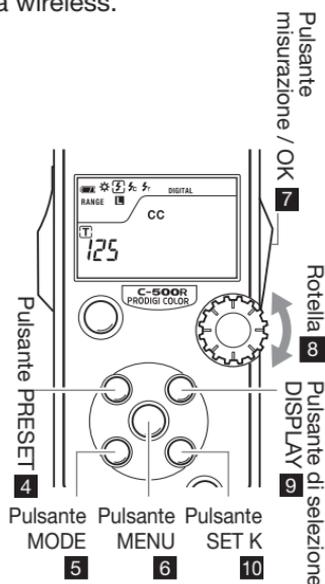
Note

- Se l'intensità della sorgente luminosa è eccessivamente o non sufficientemente elevata, o la temperatura di colore supera il campo di misurazione, quando viene premuto il pulsante misurazione/OK **7**, lampeggeranno [D. μ_{ref}] [L. μ_{def}] per indicare che non è possibile effettuare le misurazioni. In questo caso, modifica la luminosità o la temperatura di colore (Rif. pag. 30).

6-3. Misurazione in modalità cordless flash

In modalità cordless flash (senza cavo di sincronizzazione), il misuratore entrerà in modalità standby (quando viene premuto il pulsante di misurazione) in attesa di un lampo di flash da misurare. La modalità cordless flash è da preferire quando la distanza che separa il flash dal soggetto è molto elevata per poter usare un cavo di sincronizzazione, o quando si desidera effettuare una misurazione in modalità wireless.

- 1) In base al tipo di fotocamera utilizzata, seleziona modalità "Digital" o "Film". (Premi il pulsante MENU **6** e seleziona il menu [DIGI/FILM]) (Rif. pag. 10)
- 2) Mentre premi il pulsante MODE **5**, gira la rotella **8**, per selezionare  la modalità cordless flash. (Rif. pag. 11)
- 3) Seleziona la modalità visualizzazione. Premi il pulsante di selezione DISPLAY **9** per selezionare la modalità di visualizzazione desiderata. (Rif. pag. 12)
- 4) Imposta la temperatura di colore selezionata. Mentre premi il pulsante SET K **10**, gira la rotella **8** per impostare la temperatura di colore di riferimento. (Rif. pag. 14)



Reference

- Se stai usando solo la modalità di visualizzazione della temperatura di colore selezionata, puoi saltare questo passaggio.

- 5) Gira la rotella **8** per impostare la velocità di scatto. (Rif. pag. 15)

! Note

- Seleziona un campo di applicazione della velocità di scatto che andrà a sincronizzarsi con il sistema della tua fotocamera e del tuo flash.

Reference

- I valori predefiniti di bilanciamento bianco/compensazione colore devono essere salvati in precedenza. (Rif. pag. 36)

- 6) Premi il pulsante misurazione/OK **7**. L'icona  lampeggerà per 90 secondi e il misuratore entrerà in modalità standby.
- 7) Mentre l'icona  lampeggia, scatta manualmente il flash. Verrà compiuta una misurazione e verranno visualizzati i valori misurati/indicati.

! Note

- Se la potenza erogata dal flash è troppo debole rispetto alla luce circostante, il misuratore potrebbe non rilevare la potenza del flash. In questo caso, usa la modalità cord flash. (Rif. pag. 21)
- Fonti luminose a impulsi, come luci fluorescenti o illuminazioni speciali potrebbero indurre il misuratore a effettuare rilevazioni in modalità cordless flash (in rari casi). La lettura risultante non sarà corretta. In queste situazioni, si raccomanda di effettuare la misurazione in modalità cord flash con un cavo di sincronizzazione collegato al misuratore e al flash. (Rif. pag. 21)
- Può accadere che, nel caso in cui la luminosità subisca una variazione di intensità, il misuratore effettui una misurazione non corretta. Per evitare ciò, usa la modalità cord flash. (Rif. pag. 21)
- Dato che la luce irradiata da una lampada per flash aumenta gradualmente, il misuratore non rileverà la luce quando è utilizzato in modalità cordless flash. In questo caso, assicurati di usare la modalità cord flash. (Rif. pag. 21)

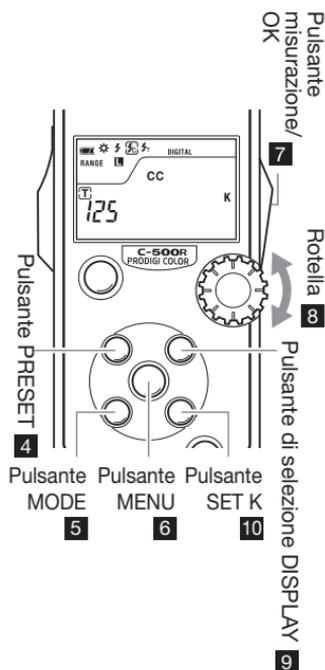
Reference

- Quando utilizzi il misuratore in modalità cordless, è possibile montare il misuratore su un punto luce, un treppiedi o un supporto simile, usando la filettatura femmina 1/4-20 presente sul lato inferiore del misuratore.
- Se l'intensità della sorgente luminosa è eccessivamente o non sufficientemente elevata, o se la temperatura di colore supera il campo di misurazione, quando viene premuto il pulsante misurazione/OK **7**, lampeggeranno [**Q**· *Def*] [**U**· *Def*] per indicare che non è possibile effettuare le misurazioni. In questo caso, modifica la luminosità o la temperatura di colore. (Rif. pag. 28, 30)
- Se hai necessità di compensare il valore indicato sullo schermo LCD, puoi richiamare i valori predefiniti di bilanciamento bianco/compensazione colore, salvati in precedenza, e applicare queste impostazioni ai valori indicati.

6-4. Misurazione in modalità cord flash

Nella modalità cord flash (con cavo di sincronizzazione), il misuratore e l'unità di flash sono collegati a un cavo di sincronizzazione (accessorio a richiesta). La modalità cord flash è da preferire quando le condizioni luminose impediscono l'utilizzo di misurazioni senza cavo, o quando un particolare tipo di attrezzatura richiede una connessione fisica a un cavo di sincronizzazione.

- 1) In base al tipo di fotocamera utilizzata, seleziona la modalità "Digital" o "Film" (premi il pulsante MENU **6** e seleziona il menu [DIGI/FILM]). (Rif. pag. 10)
- 2) Mentre premi il pulsante MODE **5**, gira la rotella **8** per selezionare  la modalità cord flash. (Rif. pag. 11)
- 3) Seleziona la modalità Display. Premi il pulsante di selezione DISPLAY **9**, per selezionare la modalità Display desiderata. (Rif. pag. 12)
- 4) Imposta la temperatura di colore selezionata. Mentre premi il pulsante SET K **10**, gira la rotella **8** per impostare la temperatura di colore di riferimento. (Rif. pag. 14)



Reference

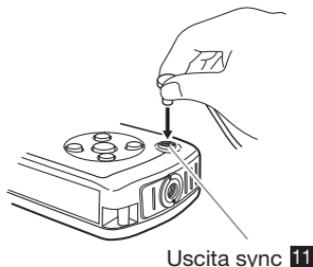
- Se stai usando solo la modalità di visualizzazione della temperatura di colore selezionata, puoi saltare questo passaggio.

- 5) Gira la rotella **8** per impostare la velocità di scatto. (Rif. pag. 15)

Note

- Seleziona un raggio della velocità di scatto che andrà a sincronizzarsi con il sistema della tua fotocamera e del tuo flash.

- 6) Inserisci il cavo di sincronizzazione luce flash (accessorio a richiesta) nell'apposita uscita sync del misuratore **11**.



7) Premi il pulsante misurazione/OK **7** . Il flash scatterà e i valori misurati/ indicati verranno visualizzati.

Warning

- I bambini o i neonati potrebbero accidentalmente inghiottire il tappo di chiusura dell'uscita sync, quindi si raccomanda di riporlo in un luogo lontano dalla loro portata. Si corre il rischio di soffocamento.

Caution

- Non maneggiare il prodotto con mani bagnate o lasciarlo sotto la pioggia o in luoghi in cui potrebbe essere raggiunto da schizzi d'acqua o venire a contatto con umidità. Se il prodotto viene a contatto con acqua mentre è connesso ad un'unità flash (in modalità cord flash con un cavo di sincronizzazione), c'è il pericolo di uno shock elettrico. Ciò potrebbe inoltre causare danni al prodotto.

Note

- In base al tipo di attrezzatura flash utilizzata, il flash potrebbe essere premuto quando il cavo di sincronizzazione è connesso al misuratore o quando il misuratore è acceso.
- Se il voltaggio di scatto del flash che utilizzi è estremamente basso, il flash potrebbe non scattare. In questi casi, per compiere le misurazioni, puoi usare la modalità cordless flash (Rif. pag. 19), oppure la modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R). (Rif. pag. 23)
- Quando misuri lampade per flash, assicurati che la velocità di sincronizzazione dello scatto sia impostata al corretto campo di sincronizzazione della tua fotocamera.

Reference

- Se l'intensità della sorgente luminosa è eccessivamente o non sufficientemente elevata, o la temperatura di colore supera il campo di misura, quando viene premuto il pulsante misurazione/OK **7**, lampeggeranno [**L**, **Temp**] [**L**, **Temp**] per indicare che non è possibile effettuare le misurazioni. In questo caso, modifica la luminosità o la temperatura di colore (Rif. pag. 28).
- Se hai necessità di compensare il valore indicato sullo schermo LCD, puoi richiamare i valori predefiniti di bilanciamento bianco/compensazione colore, salvati in precedenza, e applicare queste impostazioni ai valori indicati. (Rif. pag. 16)

6-5. Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R)

Il C-500R (esclusivamente) ha incorporato al suo interno un radio trasmettitore che è compatibile con il sistema radio wireless PocketWizard. Quando un sistema radio wireless PocketWizard (radiorecettore o ricetrasmittitore) è connesso a una o a più unità flash elettroniche, il misuratore ha la possibilità di scattare e di misurare la temperatura di colore del flash simultaneamente, premendo il pulsante misurazione/OK.

Prima di utilizzare la modalità Wireless Radio Triggering, è necessario impostare il misuratore e il PocketWizard (radiorecettore o ricetrasmittitore) sullo stesso canale radio (e Quad-triggering zone).

Reference

- Se hai già impostato il canale da utilizzare, vai al passaggio successivo “6-5-2 Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering”.

6-5-1. Selezione del canale radio triggering e della modalità Quad-triggering zone

Dopo aver selezionato la modalità Wireless Radio Triggering, è necessario selezionare un canale radio triggering da usare. Per la modalità Wireless Radio Triggering si hanno a disposizione 32 canali. I canali che vanno dall' 1 al 16 sono canali singoli.

I canali dal 17 al 32 contengono una zona Quad-triggering selezionabile (A, B, C, o D). Ogni zona Quad-triggering può essere impostata per scattare indipendentemente dalle altre.

In base a quale zona Quad-triggering è selezionata, è possibile far scattare una o più zone Quad-triggering nello stesso momento. Si possono far scattare fino a quattro zone contemporaneamente.

LPA Design, i produttori del sistema wireless PocketWizard, offre attualmente due sistemi.

Il PocketWizard Plus II (4 canali radio) e il MultiMAX (32 canali radio).

1) Mentre premi il pulsante MODE **5**, gira la rotella **8** per selezionare  l' impostazione della modalità Wireless Radio Triggering. (Rif. pag. 11)

Il [CHSetting] è visualizzato nel dot matrix display dello schermo LCD, e mostra il numero di canale impostato attualmente.

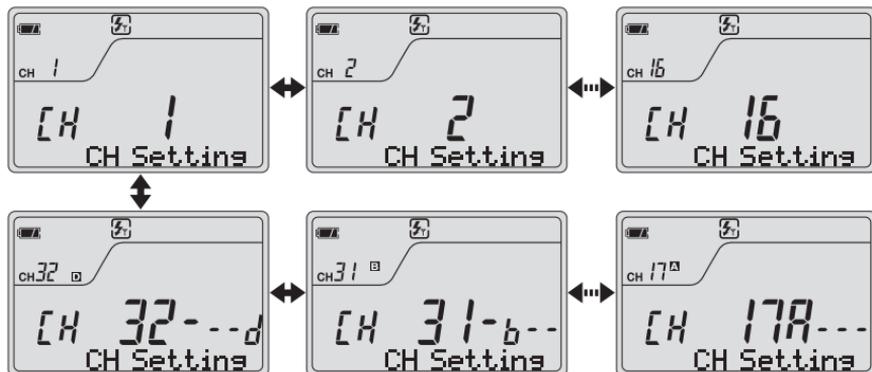
2) Seleziona il numero di canale (CH) che desideri impostare.

*Per canali dal numero 1 al numero 16:

1. Gira la rotella **8** per selezionare il numero di canale e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare. Verrà visualizzata la schermata di misurazione in modalità Wireless Radio Triggering.

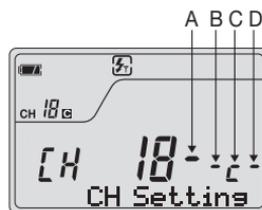
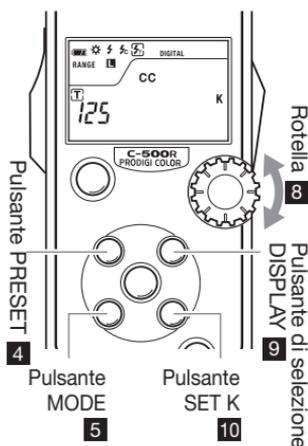
2. Vai alla sezione successiva “6-5-2 Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering”.

Schermata di selezione del numero di canale



*Per canali dal numero 17 al numero 32:

- Gira la rotella **8** per selezionare il numero di canale (vedi le illustrazioni sopra). Sono visualizzate le zone Quad-triggering impostate attualmente (A, B, C, o D). Ognuno dei seguenti pulsanti corrisponde a una zona Quad-triggering: il pulsante PRESET **4** su "A", il pulsante MODE **5** su "B", il pulsante di selezione DISPLAY **9** su "C", e il pulsante SET K **10** su "D".
- Premi il pulsante corrispondente alla zona Quad-triggering che desideri selezionare. Per esempio, se desideri selezionare una zona Quad-triggering A, quando premi il pulsante PRESET **4**, il display mostrerà "A" (selezionato) e "-" (non selezionato). Nel diagramma a destra, C è selezionato, ma A, B, e D non lo sono.
- Premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare la zona Quad-triggering selezionata. Verrà visualizzata la modalità Wireless Radio Triggering (schermata di misurazione).
- Vai alla sezione successiva "6-5-2 Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering".



6-5-2. Misurazione in modalità Wireless Radio Triggering

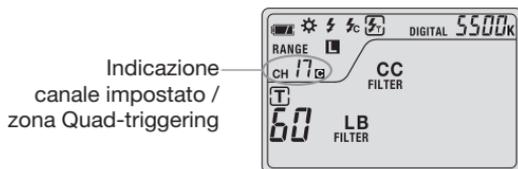
Mentre premi il pulsante MODE **5**, gira la rotella **8** per selezionare  la modalità Wireless Radio Triggering. (Rif. pag. 11)

Verrà visualizzato il numero di canale impostato attualmente (e/o la zona Quad-triggering).

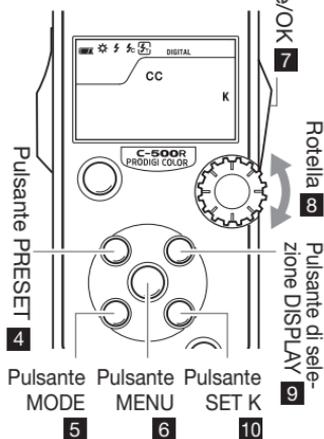
! Note

- Se desideri cambiare il numero di canale, facendo doppio click sul pulsante MODE **5**, puoi tornare alla schermata di selezione dei canali.

Schermata di misurazione in modalità Wireless Radio Triggering



- 1) In base al tipo di fotocamera utilizzata, seleziona la modalità "Digital" o "Film". (Rif. pag. 10)
- 2) Seleziona la modalità Display. Premi il pulsante di selezione DISPLAY **9** per scegliere la modalità Display desiderata. (Rif. pag. 12)
- 3) Imposta la temperatura di colore selezionata. Mentre premi il pulsante SET K **10**, gira la rotella **8** per impostare la temperatura di colore di riferimento. (Rif. pag. 14)



Reference

- Se stai utilizzando solo la modalità di visualizzazione della temperatura di colore selezionata, puoi saltare questo passaggio.

- 4) Gira la rotella **8** per impostare la velocità di scatto. (Rif. pag. 15).

! Note

- Seleziona un raggio della velocità di scatto che andrà a sincronizzarsi con il sistema della tua fotocamera e del tuo flash.

- 5) Conferma che i numeri di canale (o la zona Quad-triggering) sono gli stessi, sia per il misuratore, sia per il radiorecettore PocketWizard.
- 6) Premi il pulsante misurazione/OK **7**. Verrà scattato il flash e sarà visualizzata una misurazione.

! Note

- Se la potenza erogata dal flash è troppo debole rispetto alla luce circostante, il misuratore potrebbe non rilevare la potenza del flash. In questo caso, usa la modalità cord flash. (Rif. pag. 21)
- Fonti luminose a impulsi, come luci fluorescenti o illuminazioni speciali potrebbero indurre il misuratore a effettuare rilevazioni in modalità cordless flash (in rari casi). La lettura risultante non sarà corretta. In queste situazioni, si raccomanda di effettuare la misurazione in modalità cord flash, con un cavo di sincronizzazione collegato al misuratore e al flash. (Rif. pag. 21)
- Dato che la luce irradiata da una lampadina per flash aumenta gradualmente, il misuratore non rileverà la luce quando è utilizzato in modalità cordless flash. In questo caso, assicurati di usare la modalità cord flash. (Rif. pag. 21)

Reference

- Se l'intensità della fonte luminosa è eccessivamente o non sufficientemente elevata, o la temperatura di colore supera il campo di misura, quando viene premuto il pulsante misurazione/OK **7**, lampeggeranno [**L**, **U**] [**L**, **U**] per indicare che non è possibile effettuare le misurazioni. In questo caso, modifica la luminosità o la temperatura di colore (Rif. pag. 28).
- Se hai necessità di compensare il valore indicato sullo schermo LCD, puoi richiamare i valori predefiniti di bilanciamento bianco/compensazione colore, salvati in precedenza, e applicare queste impostazioni ai valori indicati. (Rif. pag. 16)

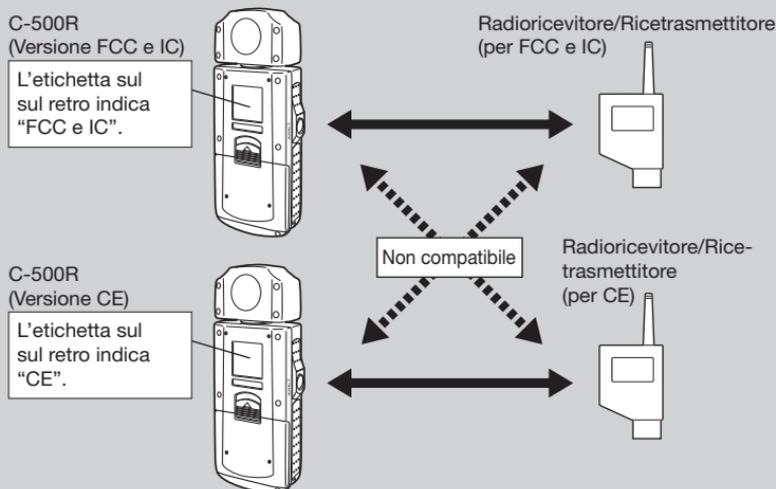
Reference

- Per un corretto utilizzo, fai riferimento al manuale di istruzioni del radiorecettore o del ricetrasmittitore PocketWizard.
- La distanza massima del sistema Wireless Radio Triggering può variare in base al posizionamento del telecomando del radiorecettore/ricetrasmittitore, all'orientamento dell'antenna radio, alla distanza da una grande superficie d'acqua, di un muro solido o di altre probabili cause che rendono difficoltose le trasmissioni via radio.

1. Conferma il raggio tra il C-500R e il radiorecettore/ricetrasmittitore.
2. Posiziona il C-500R e il radiorecettore/ricetrasmittitore lontano da oggetti di metallo di grosse dimensioni, solidi, oggetti, grandi raccoglitori di umidità (alla categoria appartengono sia le persone, sia gli alberi) e così via.
3. Fissa il radiorecettore/ricetrasmittitore sul posto usando un nastro di Velcro o una vite 1/4-20. Assicurati che la distanza totale dell'antenna del radiorecettore/ricetrasmittitore sia più alta rispetto alla scatola flash. Fai in modo che l'antenna del radiorecettore/ricetrasmittitore non venga mai a contatto con oggetti di metallo.
4. In base alla posizione, in alcuni casi potrebbe accadere che il radiorecettore/ricetrasmittitore sia impossibilitato a ricevere un qualunque segnale radio. Le cause possono essere molteplici, come segnali radio riflessi o oggetti presenti nelle vicinanze. Generalmente, tale inconveniente può essere risolto indirizzando il C- 500R o il radiorecettore/ricetrasmittitore verso un'altra direzione. Inoltre, assicurati che il radiorecettore/ricetrasmittitore non sia posizionato dietro a oggetti che assorbono immediatamente o deviano i segnali radio, come solidi, metalli, colline, etc.

! Note

- Potrebbe essere possibile utilizzare il sistema Wireless flash triggering solo in quei Paesi dove un permesso per il controllo delle frequenze sia stato rilasciato dal dipartimento governativo incaricato. Nel mondo esistono vari tipi di frequenze, quindi ti consigliamo di verificare se il C-500R e il/i radiorecettore(i)/ricetrasmittitore(i) sono tra loro compatibili.

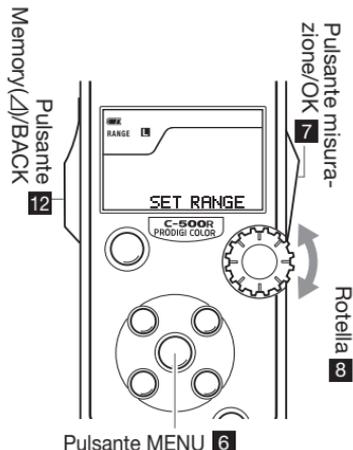


- All'interno del trasmettitore inserito nel misuratore non vi sono parti utilizzabili.

6-6. Selezione del campo di misura del flash (solo per modalità flash)

In base alla potenza di emissione del flash, puoi scegliere diversi tipi di raggi (campi di applicazione) (**H**/**L**). L'impostazione del campo di applicazione attuale è visualizzata nell'area in alto a sinistra dello schermo.

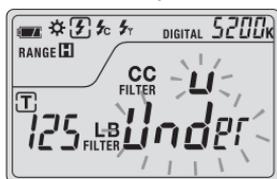
- 1) Premi il pulsante MENU **6** per accedere al menu principale (il nome del menu è visualizzato nel dot matrix display).
- 2) Gira la rotella **8**, per selezionare [SET RANGE].
- 3) Premi il pulsante misurazione/OK **7**. Il campo di applicazione impostato attualmente (**H**/**L**) lampeggerà.
- 4) Gira la rotella **8** per selezionare il campo di applicazione desiderato (**H**/**L**).
- 5) Premi il pulsante misurazione/OK **7**. Il campo di applicazione impostato (**H**/**L**) smetterà di lampeggiare.
- 6) Premi il pulsante Memory (Δ)/Back **12** oppure il pulsante MENU **6** per tornare alla schermata di misurazione.



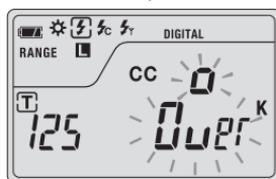
H: Seleziona questo quando la potenza di emissione del flash è alta. Quando effettui la misurazione, se la potenza di emissione del flash è troppo bassa, [**L**, *Under*] lampeggerà sul display. In questo caso, modifica il campo da H a L.

L: Seleziona questo quando la potenza di emissione del flash è bassa. Quando effettui la misurazione, se la potenza di emissione del flash è troppo alta, [**H**, *Over*] lampeggerà sul display. In questo caso, modifica il campo da L a H.

Modifica il campo da H a L



Modifica campo da L a H



[Impostazioni campo e Valori di apertura numerica]

Qui di seguito sono indicati i valori di apertura numerica per il campo H o L. (Quando ISO è impostato su 100)

N. F da 16₀ a 90₉

Range H

Apertura: F 2.8 4.0 5.6 8.0 11 16 22 32 45 64 90 128

Range L

N. F da 2.8₀ a 22₀

6-7. Fuori dal campo di visualizzazione / campo di misurazione

6-7-1. Fuori dal campo di visualizzazione

Quando sullo schermo LCD appare **[0, 0ver]** :

Se i valori indicati sono superiori rispetto al campo di visualizzazione massimo, apparirà **[0, 0ver]**.

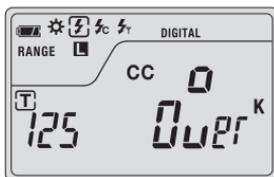
Se giri la rotella **8** e modifichi la velocità di scatto, impostandola sulla velocità di range massima con cui esso può sincronizzarsi con la tua fotocamera, o riducendo la potenza di emissione del flash, e poi effettui un'altra misurazione, i valori indicati potranno essere visualizzati.

Quando sullo schermo LCD appare **[U, Under]** :

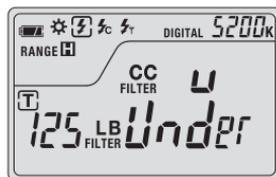
Se i valori indicati sono inferiori rispetto al range di visualizzazione minimo, apparirà **[U, Under]**.

Se giri la rotella **8** e modifichi la velocità di scatto, impostandola sulla velocità di range minima con cui esso può sincronizzarsi con la tua fotocamera, o aumentando la potenza di emissione del flash, e poi effettui un'altra misurazione, i valori indicati potranno essere visualizzati.

Superiore rispetto al range
di visualizzazione



Inferiore rispetto al range di
visualizzazione



Range di visualizzazione:

Temperatura di colore (Digital/Film): da 2.300 a 20.000 K

Valori di filtro LB

(Kodak Wratten/LEE): 80A+80D to 85B+81EF (40 tipi in tutto)

(LBA/LBB): B20+B16 fino a A20+A16 (57 tipi in tutto)

Valori di filtro CC: da 200G a 200M

Indice LB: da -50 a +50 da MK^{-1} (-500~+500 MK^{-1})

Indice CC: da 80G a 80M (intervalli 1 da MK^{-1})

Illuminamento semplice: lx: 2,5 fino a 610.000 lx

FC: da 0,23 a 56.500 FC

6-7-2. Fuori dal Range di misurazione:

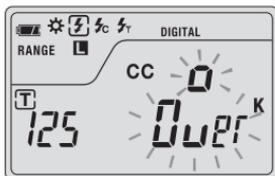
Se sul display lampeggia [O, Over]:

Quando lampeggia [O, Over] anche dopo aver impostato il range di misurazione del flash su [H], la misurazione non può essere effettuata. In questo caso, modifica la potenza di emissione del flash, oppure allontanati dalla fonte luminosa ed effettua un'altra misurazione.

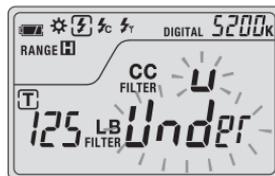
Se sul display lampeggia [U, Under]:

Quando lampeggia [U, Under] anche dopo aver impostato il range di misurazione del flash su [L], la misurazione non può essere effettuata. In questo caso, modifica la potenza di emissione del flash, oppure avvicinati alla fonte luminosa ed effettua un'altra misurazione.

“Over”: quando il range di misurazione viene superato



“Under”: quando si è al di sotto del range di misurazione



Range di misurazione (per ISO 100):

Luminosità nella misurazione della temperatura di colore:

Luce ambiente: EV3 (20lx) fino a EV16,3 (200.000lx)

Luce flash range L: f2.8₀ fino a f22₉

Luce flash range H: f16₀ fino a f90₉

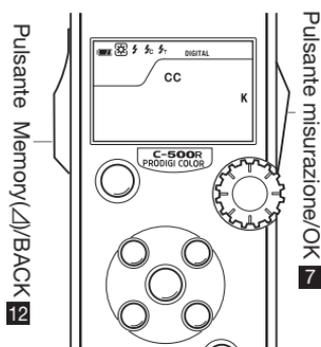
Illuminamento semplice: lx:2,5 fino a 610.000lx

FC:0,23 fino a 56.500FC

7 Funzioni aggiuntive

7-1. Funzione Memory (Δ)

Questa funzione offre un metodo preciso per misurare l'uniformità di fonti luminose multiple. Dopo aver effettuato una misurazione iniziale per stabilire un valore di temperatura di colore di riferimento (es. la fonte luminosa principale), è possibile paragonare le differenze tra il valore di riferimento misurato e il nuovo valore misurato (ad es. valore di temperatura di colore che passa da luce principale, a luce di riempimento). La funzione Memory(Δ) può essere utilizzata in ogni modalità di visualizzazione.



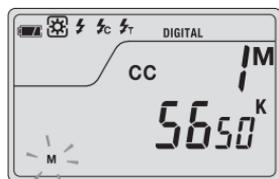
- 1) Misura l'area della fonte luminosa che vuoi utilizzare come punto di riferimento, premendo il pulsante misurazione/OK **7**.
- 2) Premi il pulsante Memory (Δ)/BACK **12** per salvare i valori di riferimento in memoria.

Nella parte in basso a sinistra dello schermo, la lettera "M" lampeggerà per indicare che il misuratore è in modalità Memory.

- 3) Nel punto che dev'essere usato per il confronto, tieni premuto il pulsante misurazione/OK **7**.

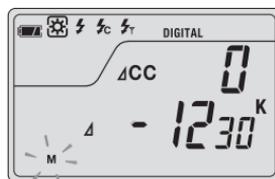
Mentre il pulsante misurazione/OK **7** viene premuto, verrà visualizzata la differenza tra la misurazione di riferimento e i valori misurati per il confronto.

Schermata modalità Memory (misurazione di riferimento)



"M" sta lampeggiando

Schermata di visualizzazione Memory



Preми il pulsante misurazione/OK **12**

Reference

● Se il pulsante misurazione/OK **7** viene rilasciato, il valore salvato in memoria nel passaggio 2) verrà visualizzato.

- 4) Per uscire dalla modalità Memory (Δ), premi nuovamente il pulsante Memory (Δ)/BACK **12**. La lettera "M" scompare e il display torna alla schermata di misurazione normale.

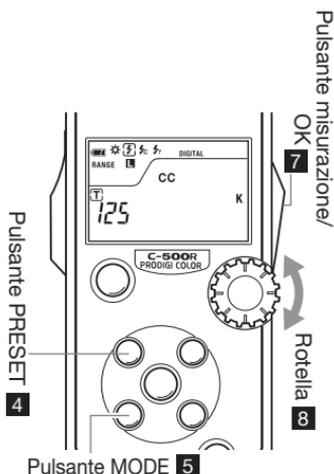
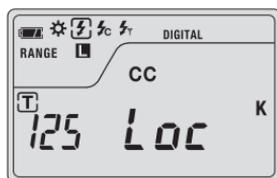
7-2. Blocco / rilascio della rotella

Per evitare che le impostazioni della velocità di scatto vengano accidentalmente modificate, la rotella può essere bloccata.

Impostare il blocco:

Premi il pulsante PRESET **4** e il pulsante MODE **5** contemporaneamente. Comparirà [Loc], e la rotella **8** verrà bloccata (una volta che la rotella **8** è bloccata, tutte le impostazioni e tutti i valori misurati non possono essere modificati accidentalmente).

Tuttavia, se viene premuto il pulsante misurazione/OK **7**, verrà visualizzato un nuovo valore di misurazione (le impostazioni non verranno modificate).

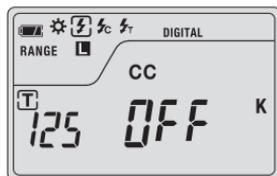


Reference

- Se la rotella **8** viene girata, comparirà per qualche istante [Loc] per indicare che essa è bloccata.

Togliere il blocco:

Premere il pulsante PRESET **4** e il pulsante MODE **5** contemporaneamente. Apparirà [OFF], e il blocco della rotella **8** sarà



Reference

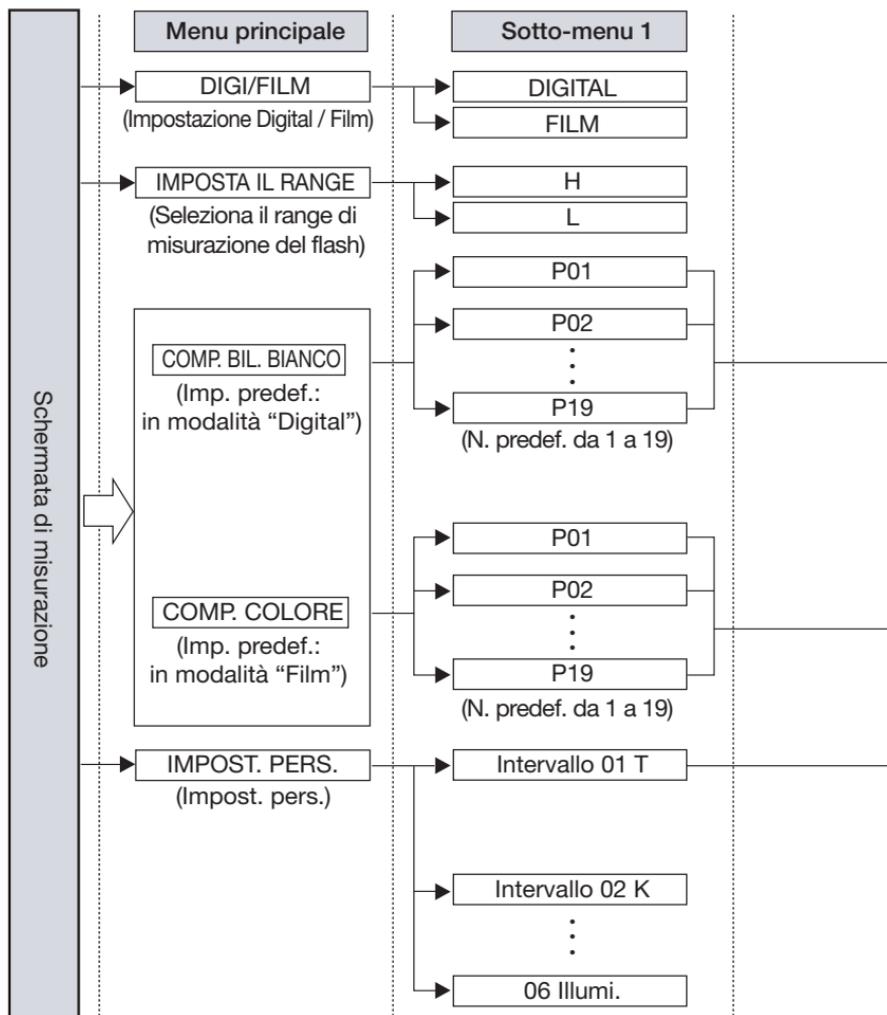
- Sia che si prema ON, sia che si prema OFF, la rotella rimarrà bloccata finché non si deciderà di sbloccata.

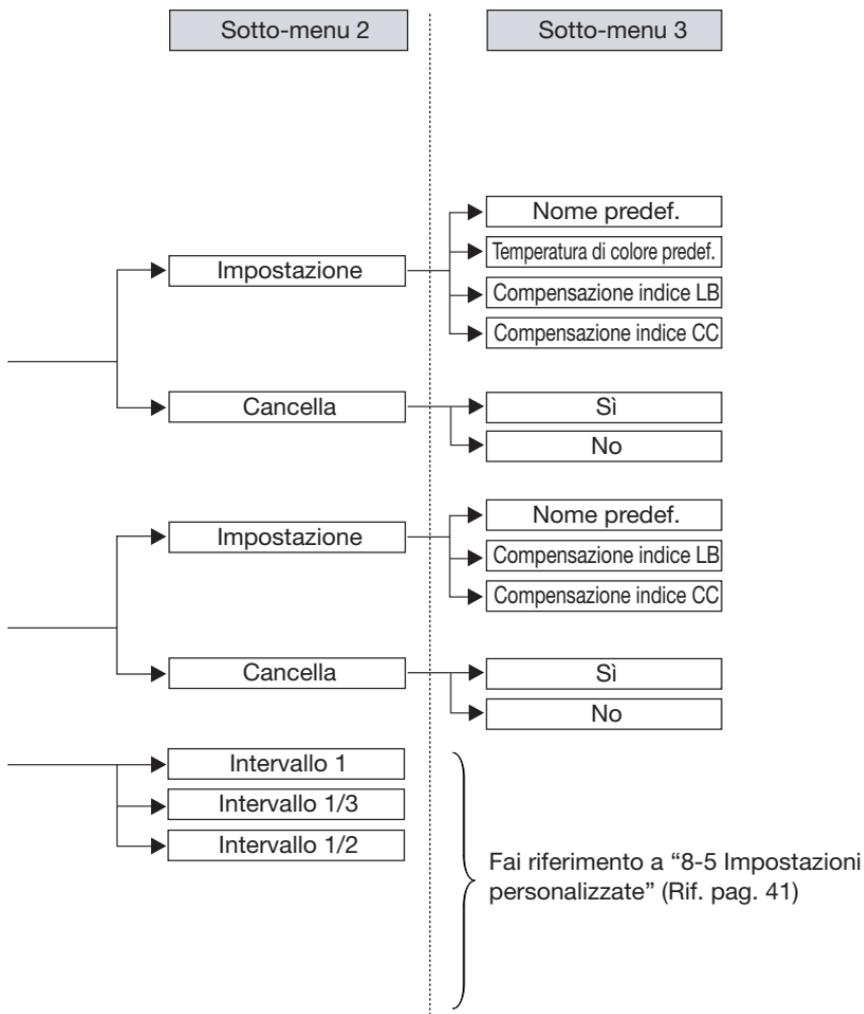
8 Impostazioni dei menu

In modalità Menu, possono essere impostate diverse condizioni di misurazione.

8-1. Menu di riferimento

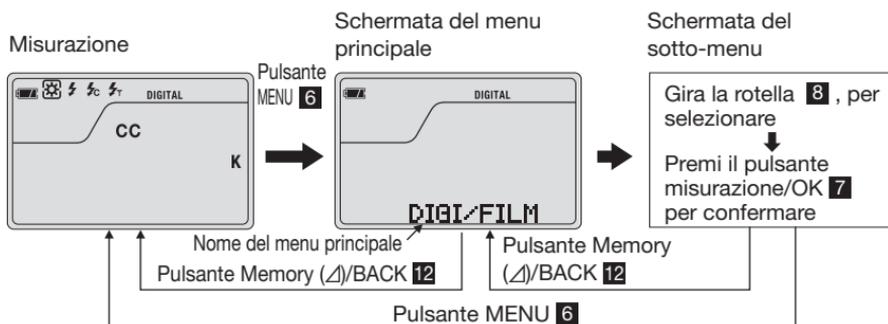
Qui di seguito viene mostrato un menu di riferimento.





Operazione modalità menu di base

Per accedere alla modalità menu	Nella schermata di misurazione, premi il pulsante MENU 6 . Il menu principale compare nel dot matrix display.
Per selezionare menu / sotto-menu	Gira la rotella 8 per visualizzare il menu desiderato. Se viene premuto il pulsante misurazione/OK 7 , verrà selezionato quel menu. Se sono presenti sotto-menu, gira la rotella 8 per visualizzare il sotto-menu nello stesso modo. Se viene premuto il pulsante misurazione/OK 7 , verrà selezionato quel sotto-menu.
Per tornare alla schermata precedente	Premi il pulsante Memory (Δ)/BACK 12 . Le impostazioni verranno confermate e il display tornerà alla schermata precedente. TRÁS 12 . Los ajustes se confirmarán y el visor volverá a la pantalla previa.
Per tornare alla schermata di misurazione	Premi il pulsante MENU 6 . Le impostazioni verranno confermate e il display tornerà alla schermata precedente.



8-2. Impostazioni Digital / Film

In base al tipo di fotocamera utilizzata, seleziona la modalità “Digital” o “Film” nel menu principale di [DIGI/FILM]. Fai riferimento a “5-2. Impostazioni Digital / Film”. (Rif. pag. 10)

8-3. Selezione del range di misurazione del flash

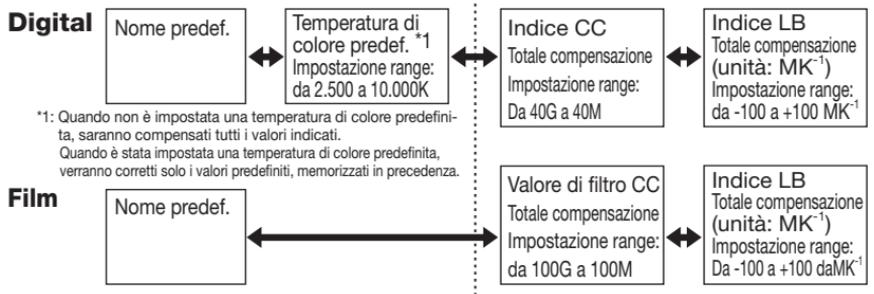
Scegli il range (**H**/**L**) che corrisponde alla potenza di emissione del tuo flash, selezionando [SET RANGE] nel menu principale. Fai riferimento a “6-6. Selezione del range di misurazione del flash (solo per modalità flash)”. (Rif. pag. 28).

8-4. Bilanciamento bianco/Compensazione Colore predefinito

Puoi impostare una temperatura di colore predefinita (solo in modalità Digital), un indice di compensazione LB, oppure un indice/valore di filtro di compensazione CC in numeri predefiniti da 1 a 19. Nel corso della misurazione, puoi richiamare e utilizzare i valori salvati in un numero predefinito. Inoltre, a ogni numero predefinito può essere associato un nome composto da un massimo di 8 caratteri.

Il misuratore è stato calibrato usando come riferimento gli standard di Sekonic, tuttavia, qualora i valori di compensazione indicati non dovessero corrispondere alla riproduzione di colore desiderata o prevista, sarà necessario modificare i valori di compensazione del filtro.

In questo caso, se salvi i valori di compensazione in memoria come numero predefinito e poi effettui le misurazioni, potrai visualizzare i risultati con i valori compensati. Inoltre, visto che puoi impostare la temperatura di colore predefinita della tua fotocamera digitale come un valore predefinito, memorizzato in precedenza, anche se non inserisci una temperatura di colore selezionata, puoi richiamare e utilizzare la tua temperatura di colore predefinita, quando effettui le misurazioni.



Queste compensazioni predefinite sono applicate alla misurazione degli indici LB/CC o dei valori di filtro LB/CC.

! Note

- Quando effettui le compensazioni, assicurati che esse corrispondano alle tue esigenze (derivanti dal fatto di aver effettuato un numero sufficiente di prove con la tua fotocamera digitale) o a ciò a cui sei abituato.
- Le compensazioni salvate come predefinite verranno applicate esclusivamente alle misurazioni degli indici LB/CC o dei valori di filtro LB/CC. La temperatura di colore (K) e l'illuminamento (lx, FC) non verranno compensati.

8-4-1. Impostazione e salvataggio dei dati predefiniti

Imposta e salva i dati predefiniti selezionando [WE COMP] (in modalità "Digital"), oppure [COLOR COMP] (in modalità "Film") dal menu principale.

1) Premi il pulsante MENU **6** per accedere al menu principale (il nome del menu compare nel display dot matrix).

2) Gira la rotella **8** per selezionare [WE COMP] (in modalità "Digital"), oppure [COLOR COMP] (in modalità "Film").

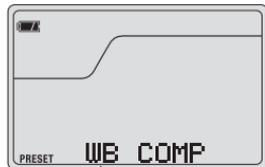
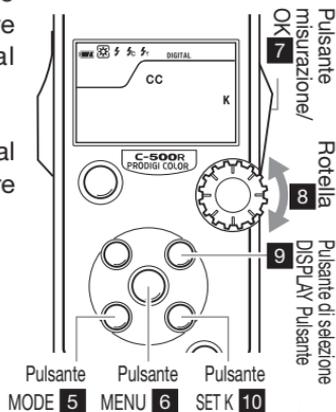
3) Premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare.

Il numero e il nome predefiniti compaiono nel display dot matrix (se al numero predefinito non è stato assegnato alcun nome, verrà visualizzato P01 fino a P19).

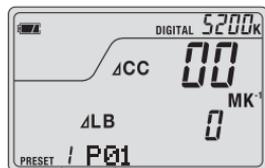
4) Gira la rotella **8** per selezionare il numero predefinito desiderato.

5) Premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare. (verrà visualizzato [Settings])

6) Gira la rotella **8**, per selezionare [Settings], e premi il pulsante misurazione/OK **7**.



Per "FILM", appare COLOR COMP

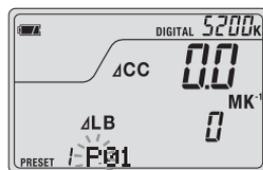


N. predef. Nome predef.

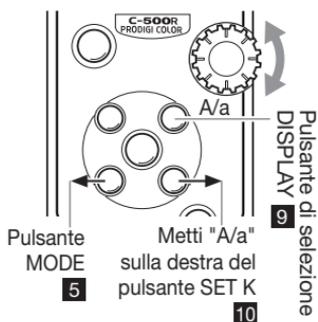


7) Nello spazio riservato al primo carattere lampeggerà il cursore, e potrai così dare un nome al numero predefinito (massimo 8 caratteri). (Puoi saltare questo passaggio se non vuoi assegnare alcun nome. Premi il pulsante misurazione/OK **7** e vai al passaggio 8.)

- Gira la rotella **8** per selezionare il carattere desiderato.
 - Si possono utilizzare lettere maiuscole e minuscole, numeri, spazi bianchi, e i simboli: “@”, “-(trattino)”, “,(virgola)” e “.(punto)”.
 - Premi il pulsante di selezione DISPLAY **9** per scegliere tra lettere maiuscole o minuscole.
- Premi il pulsante SET K **10** per spostare il cursore di uno spazio, verso destra (premi il pulsante MODE **5** per muovere il cursore di uno spazio, verso sinistra).
- Ripeti i passaggi 1 e 2 per continuare l’inserimento dei caratteri.



Cursore lampeggiante

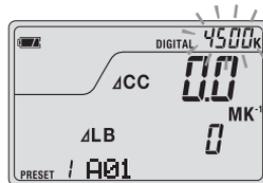


- Premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare il nome predefinito.

In modalità “Digital” : il valore della temperatura di colore predefinito inizierà a lampeggiare. Poi vai al successivo passaggio “6”).

In modalità “Film” : Il valore di filtro CC inizierà a lampeggiare. Poi vai al successivo passaggio “7”).

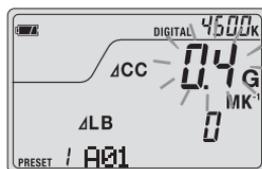
8) Il valore della temperatura di colore predefinito inizierà a lampeggiare (solo in modalità “Digital”). Gira la rotella **8** per selezionare la temperatura di colore predefinita e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare (il valore di indice CC inizierà a lampeggiare).



Note

● Quando non è impostata una temperatura di colore predefinita, verranno compensati tutti i valori indicati. Quando è stata impostata una temperatura di colore predefinita, verranno corretti solo i valori predefiniti, memorizzati in precedenza.

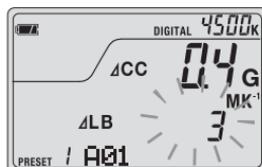
- 9) Lampeggerà indice/valore di filtro CC. Gira la rotella **8** per selezionare il valore di compensazione e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare (il valore di indice LB inizierà a lampeggiare).



Reference

- L'indice CC (in modalità "Digital") equivale a valore di filtro CC 2,5. (Rif. pag. 12)

- 10) Lampeggerà il valore di indice LB. Gira la rotella **8** per selezionare il valore di compensazione e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare (ora tornerai all'inserimento del nome predefinito, con il cursore lampeggiante in corrispondenza del primo carattere.)



- 11) Le impostazioni predefinite sono state completate. Per tornare alla schermata di misurazione, premi il pulsante MENU **6**, se invece vuoi tornare alla schermata precedente, premi il pulsante Memory (Δ)/BACK **12**.

Reference

In modalità "Digital"

- Per una migliore riproduzione o fedeltà del colore, imposta i valori predefiniti (memorizzati in precedenza) impostandoli sui valori di temperatura di colore raccomandati dal produttore della tua fotocamera digitale.
- Per i valori di temperatura di colore, fai riferimento al manuale di istruzioni della tua fotocamera digitale.

- Per comodità, le temperature di colore che fanno riferimento alla modalità bilanciamento bianco predefinita, sono indicate di seguito. (Rif. pag. 36)

Riferimento (Temperatura di colore della modalità bilanciamento bianco predefinita della fotocamera)

Luce solare:	da 5.200K a 5.400K
Ombra:	da 7.000K a 8.000K
Cielo nuvoloso:	Intorno ai 6.000K
Lampadina a luce incandescente:	da 2.800K a 3.200K
Luce fluorescente bianca:	da 4.000K a 4.200K
Luce flash:	da 5.400K a 6.000K

- * La temperatura colore del bilanciamento bianco predefinito, varia a seconda del produttore della fotocamera digitale.

Fai riferimento al manuale di istruzioni della fotocamera digitale utilizzata.

8-4-2. Cancellazione dei dati predefiniti

Puoi eliminare un nome predefinito, una temperatura di colore predefinita (solo in modalità "Digital"), i valori di compensazione indice/valore di filtro LB o CC, in ciascun numero predefinito, in una volta sola.

1) Premi il pulsante MENU **6** per accedere al menu principale. (Il nome del menu viene mostrato nel display dot matrix)

2) Gira la rotella **8** per selezionare [WB COMP] (in modalità "Digital"), oppure [COLOR COMP] (in modalità "Film").

3) Premi il pulsante misurazione/OK **7**.
Il nome e il numero predefinito compaiono nel dot matrix display. (Se al numero non è stato assegnato alcun nome, comparirà P01, fino ad arrivare a P19)

4) Gira la rotella **8** per selezionare il numero predefinito che desideri eliminare.

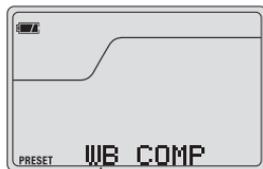
5) Premi il pulsante misurazione/OK **7**.
(comparirà [Clear])

6) Gira la rotella **8** per selezionare [Clear], e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare.

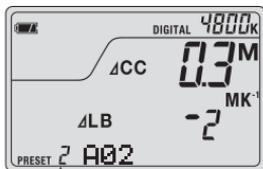
7) Gira la rotella **8** per selezionare [Clear?:Yes], e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare.

Il valore del numero predefinito selezionato verrà cancellato. (Se desideri annullare la procedura di cancellazione, seleziona [Clear?:No] e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare)

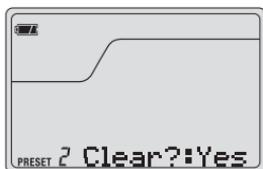
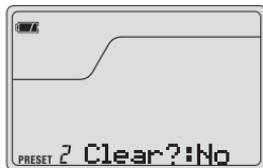
8) Per tornare alla schermata di misurazione, premi il pulsante MENU **6**, se invece desideri tornare alla schermata precedente, premi il pulsante Memory (Δ)/BACK **12**.



In modalità "Film",
appare COLOR COMP



N. predefinito



8-5. Impostazioni personalizzate

Le impostazioni personalizzate che seguono, sono disponibili in modalità Menu. Puoi modificarle per adattare alle tue esigenze personali.

- [T step] (Intervallo velocità di scatto):
Seleziona la velocità di scatto scegliendo tra [1 step], [1/3 step], o [1/2 step].
- [K step] (Intervallo della temperatura di colore selezionata):
Decidi se la temperatura di colore selezionata/predefinita deve avere un intervallo di 100K, o di 10MK⁻¹, girando la rotella.
- [LB step] (Intervallo di visualizzazione dell'indice LB):
Decidi se l'indice LB deve avere un intervallo di 1 MK⁻¹, 1daMK⁻¹ (senza punto decimale) o 1daMK⁻¹ (con punto decimale), girando la rotella.
- [LB filter] (Visualizzazione del valore di filtro LB):
Scegli il tipo di valore di filtro LB (Kodak Wratten / LEE o LBA/LBB Fuji).
- [Auto off] (Impostazione dello spegnimento automatico):
Seleziona l'intervallo di tempo che deve trascorrere dall'ultima operazione, prima che avvenga lo spegnimento automatico (20 min., 10 min., 5 min., nessuno). Quando è impostato [None], la funzione di spegnimento automatico OFF è disattivata.
- [Illumi.] (Modalità di illuminamento semplice):
Decidi se visualizzare o meno la modalità di illuminamento semplice, scegliendo tra [None], "Ix e FC insieme" oppure "Ix o FC separatamente" (Ix=Lux, FC=Foot-Candle).

Riferimento impostazioni personalizzate

Imposta- zione numero	Sotto-menu 1	Sotto-menu 2			
	Scelta del nome	Nome identificativo / numero			
		0	1	2	3
01	T step(*1) (Intervallo velocità scatto)	1 step (intervallo 1)	1/3 step (intervallo 1/3)	1/2 step (intervallo 1/2)	-
02	K step(*2) (Intervallo della temperatura di colore selezionata/predefinita)	100Kstep (intervallo 100K)	10MK ⁻¹ step (intervallo 10MK ⁻¹)	-	-
03	LB step(*3) (Intervallo visualizzazione indice LB)	1MK ⁻¹ (intervallo 1MK ⁻¹)	1daMK ⁻¹ (intervallo 1daMK ⁻¹ , senza punto decimale)	0.1daMK ⁻¹ (intervallo 1daMK ⁻¹ , con punto decimale)	-
04	LB filter (selezione valore di filtro LB)	Wratten Kodak Wratten/LEE	LBA/LBB LBA/LBB Fuji	-	-
05	Auto off (Impostazione spegnimento autom.)	20min (20 minuti)	10min (10 minuti)	5min (5 minuti)	None (Disattivato)
06	Illumi. (Modalità illuminamento semplice)	None (Non visualizzato)	Ix + FC (sia Ix, sia FC)	Ix (Solo visualizzazione lux)	FC (Solo visualizzazione FC)

Le impostazioni predefinite sono tutte impostate su "0 (zero)".

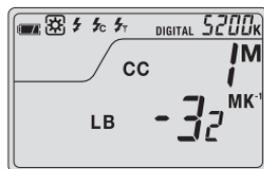
*1: Velocità di scatto disponibili (in secondi)

Intervallo 1 (Predef.)	1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400
Intervallo 1/3	1, 0,8, 0,6, 0,5, 0,4, 0,3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/8, 1/10, 1/13, 1/15, 1/20, 1/25, 1/30, 1/40, 1/50, 1/60, 1/80, 1/100, 1/125, 1/160, 1/200, 1/250, 1/320, 1/400, 1/500, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400
Intervallo 1/2	1, 0,7, 1/2, 1/3, 1/4, 1/6, 1/8, 1/10, 1/15, 1/20, 1/30, 1/45, 1/60, 1/90, 1/125, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400

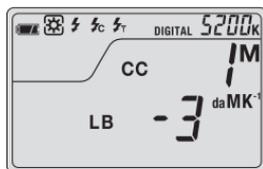
*2: Temperatura di colore selezionata/predefinita disponibile (in K)

Intervallo 100K	2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000
Intervallo 10MK ⁻¹	2500, 2550, 2650, 2700, 2800, 2850, 2950, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3600, 3700, 3800, 4000, 4200, 4300, 4500, 4800, 5000, 5300, 5600, 5900, 6300, 6700, 7100, 7700, 8300, 9100, 10000

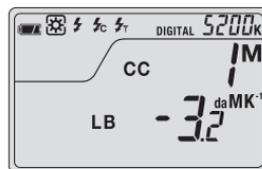
*3: Intervallo visualizzazione indice LB



1MK⁻¹ (=1 Mired)



1daMK⁻¹ (arrotondato alla cifra intera)



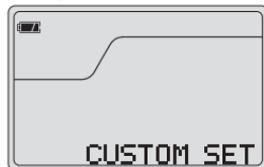
0,1daMK⁻¹

Reference

- 1 MK⁻¹ equivale a 1 Mired. (Rif. pag. 47)
- Attualmente viene utilizzata l'unità di misura "MK⁻¹", facendo riferimento al Sistema Internazionale delle unità di misura (SI), in sostituzione della tradizionale unità di misura "Mired". Il Prodigy Color C-500R/500 adotta l'unità di misura più recente.

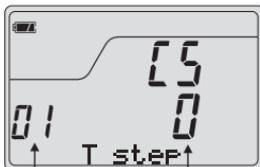
[Come leggere la schermata delle impostazioni personalizzate]

Schermata del menu principale



Impostazioni personalizzate menu principale

Schermata di selezione del sotto-menu 1



Impostazione numero
Scelta del nome

Schermata di selezione del sotto-menu 2



nome identificativo

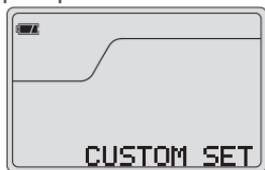
Visualizzato durante le impostazioni personalizzate

Numero identificativo (lampeggiante)

Come esempio, ti proponiamo l'impostazione dell'intervallo T (intervallo della velocità di scatto). Per qualunque altra impostazione, seguire la medesima procedura.

- 1) Premi il pulsante MENU **6** per accedere al menu principale. (Il nome del menu è visualizzato nel dot matrix display)
- 2) Gira la rotella **8** per selezionare [CUSTOM SET].
- 3) Premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare.
- 4) Gira la rotella **8** e seleziona [T step] dal sotto-menu 1 ([T step] ⇄ [T step] ⇄ ... ⇄ [Illumi.])
Il nome scelto [T step] è mostrato nel dot matrix display, e un numero (0, 1, 2) assegnato all'attuale valore di intervallo T, è visualizzato in alto.
- 5) Premi il pulsante misurazione/OK **7**.
Il numero identificativo impostato attualmente lampeggerà. Nell'esempio proposto, sta lampeggiando "0" ed è visualizzato "1 step".
- 6) Gira la rotella **8** per selezionare il nome e il numero desiderato, e premi il pulsante misurazione/OK **7** per confermare. Il display torna al passo 3).
- 7) Ripeti i passi dal 3) al 5) per effettuare le altre impostazioni desiderate.
- 8) Premi il pulsante MENU **6** per tornare alla schermata di misurazione, o premi il pulsante Contrast(Δ)/BACK **12** per tornare alla schermata principale.

Schermata del menu principale



Conferma

Schermata del sotto-menu 1



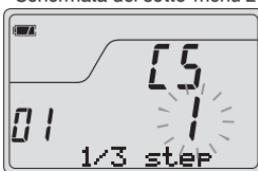
Conferma

Schermata del sotto-menu 2



Conferma

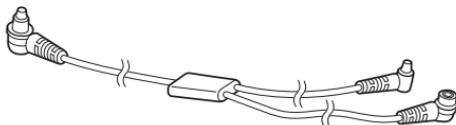
Lampeggiante



9 Accessori aggiuntivi

●Cavo di sincronizzazione

Un utile cavo di 5 metri (=16,4 piedi) a tre spine, che ti consente di collegare e sincronizzare un misuratore, un'unità flash e una fotocamera, in modo tale che non sia necessario collegare o scollegare il cavo durante uno scatto. Inoltre, un'uscita del cavo di sincronizzazione ha un meccanismo di bloccaggio che assicura la connessione quando è utilizzato insieme a un termocolorimetro.



10 Specifiche

Tipo	● Termocolorimetro con 4 sensori interni per fotocamere digitali o analogiche	
Metodo ricezione luce	● Luce incidente	
Recettore luce	● Diffusore di luce piatta (di tipo "lumidisc fixed")	
Elemento recettore luce	● Diode Silicon photo (4 sensori) con filtro di trasmissione visibile	
Sistema di misurazione	● Modalità di misurazione	Modalità luce ambiente
	● Luce ambiente	Modalità cord flash con cavo di sincronizzazione
	● Luce flash	Modalità cordless flash
		Modalità Wireless Radio Triggering (solo per C-500R)
● Tipo di misurazione	● Digital	Misurazione della temperatura di colore basata sulla approssimazione della funzione di associazione del colore (Temperatura di colore visiva)
	● Film	Misurazione della temperatura di colore basata sulla approssimazione delle caratteristiche dello spettro della pellicola (Temperatura di colore fotografica)
	● Illuminamento semplice	Misurazione dell'illuminamento basato sulla approssimazione della caratteristica di visibilità
● Modalità Display	● Digital	Temperatura di colore + indice CC
	● Film	Valore di filtro LB + valore di filtro CC
		Indice LB + indice CC
	● Illuminamento semplice	Temperatura di colore
		Valore di filtro LB + valore di filtro CC
		Indice LB + valore di filtro CC
		Luce ambiente: lux (lx), foot-candle (FC)
Range della misurazione (ISO100)	● Illuminamento nella misurazione della temperatura di colore	temperatura di colore
	● Luce ambiente	EV3 (20lx) fino a EV16,3 (200.000lx)
	● Luce flash	Range L: FNo.2,8 ₀ (20lx-s) fino a FNo.22 ₀ (1.300lx-s)
		Range H: FNo.16 ₀ (640lx-s) fino a FNo.90 ₀ (38.000lx-s)
● Illuminamento semplice	● Luce ambiente	2,5lx fino a 610.000lx
		0,23FC~56.500FC
Precisione ripetizione luce ambiente (20°C±5°C)	● Temperatura di colore	Entro 2MK ⁻¹
	● Digitale	Entro valore visualizzato 0,8
	● Temperatura di colore	Entro 2 del valore visualizzato
	● Digitale	Entro 2MK ⁻¹
	● Temperatura di colore	Entro 2 del valore visualizzato
	● Digitale	Entro +/-4% del valore visualizzato
Range di visualizzazione	● Temperatura di colore selezionata/predefinita	
	● Digitale	Intervallo di 100K: 2.500K fino a 10.000K
	● Film	Intervallo di 10MK ⁻¹ : 2.500K fino a 10.000K
		Selezione del tipo: 5.500K, 3.400K, 3.200K (3 tipi)
		Intervallo di 100K: 2.500K fino a 10.000K
	● Temperatura di colore visiva	2.300K fino a 20.000K (3 cifre significative)
	● Digitale	2.300K fino a 20.000K (3 cifre significative)
	● Temperatura di colore fotografica	-500 fino a +500MK ⁻¹
	● Film	Senza punto decimale: -50 fino a +50daMK ⁻¹
● Indice LB	● Intervallo 1MK ⁻¹	Con punto decimale: -50,0 fino a +50,0daMK ⁻¹
	● Intervallo 1daMK ⁻¹	80A+80D fino a 85B+81EF (in totale 40 tipi)
	● Intervallo 0.1daMK ⁻¹	B20+B16 fino a A20+A16 (in totale 57 tipi)
● Valore di filtro LB	● Kodak Wratten/LEE	
	● LBA/LBB Fuji	
● Indice CC	● 80G fino a 80M	
● Valore di filtro CC	● 200G fino a 200M	

Specifiche

- Visualizzazione illuminamento semplice
 - Luce ambiente 2,5 fino a 610.000lx (3 cifre significative)
0,23 fino a 56.500FC (3 cifre significative)
- Velocità di scatto • Luce flash 1 secondo fino a 1/500 secondo (a intervallo 1, 1/2, 1/3)
più: 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400 secondo
- Visualizzazione predefinita
 - Digital Nessuna, PRESET1 fino a PRESET19
 - Film Nessuna, PRESET1 fino a PRESET19
- Dot matrix display
 - 1 carattere - 6x7 punti (5x7 punti validi), 10 caratteri
- Visualizzazione del canale Radio triggering
 - *solo per C-500R
 - Canale principale ch1 fino a ch32
 - Zona Quad-triggering A, B, C, D (solo canale17 fino a canale32)

Funzioni aggiuntive

- Impostazione saltata
 - Impostazioni salvate da 1 a 19 per modalità digitale o film
- Blocco rotella
- Impostazioni personalizzate
 - Possibilità di 6 impostazioni
- Funzione Memory (M)
- Range fuori misurazione o range fuori visualizzazione
 - [L, H] / display di avviso [L, H]
- Indicazione carica della batteria
 - Con icone a 3 livelli di stato
- Funzione di spegnimento automatico OFF
 - Tempo trascorso dall'ultima operazione: circa 20 min., circa 10 min., circa 5 min., niente
- Retroilluminazione automatica EL su schermo LCD
 - Si attiva se l'illuminamento è inferiore a EV6, 160lx o 15FC
- Incastro treppiedi
 - 1/4-pollice, 20 filettature
 - 1,5Vx2 (Alcalina, manganese, litio, NiCad, NiMH, al nickel)

Batterie usate

- Batterie AA

Temperatura operativa

- -10° fino a 50°

Temperatura di conservazione

- -20° fino a 60°

Dimensioni

- Circa 62 (larghezza) x 159 (altezza) x 28 (profondità) mm

Peso

- C500: circa 220gr, C-500R: circa 230gr (con batterie)

Accessori in dotazione

- Manuale operativo, Custodia, Cordini per il trasporto, Tappo di chiusura dell'uscita sync, Guida rapida, due batterie AA (Alkaline dry cell)

11 Appendice

11-1. Glossario

Temperatura di colore	La temperatura di colore si riferisce alla cromaticità di un corpo riscaldato (comunemente si usa come riferimento un corpo nero) che varierà in funzione della sua temperatura. La temperatura di colore viene misurata in Kelvin (K) e si riferisce alla temperatura di un oggetto scaldato a un determinato colore o cromaticità. Più alta è la temperatura di colore, più blu sarà la luce e più elevato diverrà il valore Kelvin. Più bassa è la temperatura di colore, più rossa sarà la luce e più basso diverrà il valore Kelvin. La temperatura di colore di un corpo riscaldato (corpo nero radiante) è correlata alla temperatura di colore della luce e viene rigorosamente definita come la temperatura di colore correlata. Qualunque riferimento alla temperatura di colore presente in questo manuale fa riferimento alla temperatura di colore correlata.
Luce	Fa riferimento al campo di applicazione della lunghezza d'onda elettromagnetica che va da 380nm fino a 780nm, che può essere rilevata dall'occhio umano.
Corpo nero	In via teorica, si tratta di un oggetto che assorbe tutte le lunghezze d'onda e quando scaldato, emette una quantità di luce equivalente alla temperatura di colore applicata.
Radiazione corpo nero	Fa riferimento alla luce emessa da un corpo nero. La quantità di energia rilasciata per ogni lunghezza d'onda cambia in base alla temperatura di colore applicata, dando come risultato delle variazioni di colore visibili.
Temperatura di colore correlata	Vengono usati 3 sensori (R-G-B) che corrispondono alle caratteristiche dello spettro dell'occhio umano (nota come "funzione di corrispondenza del colore") e, usando i valori di misurazione dei 3 sensori per calcolare le cosiddette coordinate di cromaticità, i punti del diagramma di cromaticità vengono utilizzati per ricavare la relativa temperatura di colore (K) e la deviazione (Δuv). Attualmente, solo la fonte luminosa che si trova nello stesso punto di un corpo nero che è considerato come temperatura di colore base, viene definita "temperatura di colore".
K	Temperatura espressa in gradi Kelvin assoluti, con unità di "K". 0 (zero) K equivalgono a $-273,15\text{ }^{\circ}\text{C}$ o $-459,67^{\circ}\text{F}$.
Temperatura di colore visiva	Visualizzata usando 3 sensori (R-G-B) approssimati alle caratteristiche dello spettro dell'occhio umano (nota come "funzione di corrispondenza del colore") e calcolata basandosi sul rapporto dei 3 sensori.
Temperatura di colore fotografica	Visualizzata usando 3 sensori (R-G-B) approssimati alle caratteristiche dello spettro delle pellicole e calcolata basandosi sul rapporto dei 3 sensori.
MK ⁻¹	<p>Sta per "mega Kelvin", questa unità si basa sul Sistema Internazionale delle unità di misura ed equivale alla tradizionale unità di misura MIREL (mrd). Esprime l'opposto della temperatura di colore. L'inverso della temperatura di colore è pari a 1.000.000 diviso la temperatura di colore.</p> $\text{Temperatura di colore inversa} = \frac{1.000.000}{\text{Temperatura di colore}}$ <p>L'inverso della temperatura di colore diminuisce all'aumentare della temperatura di colore. Ad es.) $10.000\text{K} = 100\text{MK}^{-1}$, $3200\text{K} = 312,5\text{MK}^{-1}$ Se un cambiamento di 100K viene applicato a 10.000K e a 3200K, l'occhio umano percepisce il cambiamento applicato ai 3200K come maggiore. In altre parole, esiste una differenza nella percezione dello stesso cambiamento nella temperatura di colore in base al valore numerico della temperatura di colore. Quando viene usato l'inverso della temperatura di colore, l'occhio umano percepisce una certa quantità di cambiamento così come per qualunque temperatura di colore.</p>
daMK ⁻¹	MK ⁻¹ diviso per 10. Visto che l'unità MK ⁻¹ è estremamente piccola (se paragonata alla quantità di cambiamento nella temperatura di colore che l'occhio umano è in grado di percepire), e visto che effettuare le correzioni risulta difficile, per una questione di praticità viene utilizzata l'unità daMK ⁻¹ (deca per mega Kelvin). Questa unità viene inoltre usata nei filtri convenzionali che cambiano temperatura di colore.
Indice LB	La differenza dell'inverso della temperatura di colore selezionata e l'inverso della temperatura di colore misurata. Viene espressa in unità di MK ⁻¹ (l'equivalente del MIREL) o daMK ⁻¹ .
Filtro LB	Sta per "Light Balancing Filter" (Filtro di bilanciamento della luce), e si riferisce al filtro usato per la correzione della temperatura di colore nella fotografia. Il filtro blu viene utilizzato per aumentare la temperatura di colore della fonte luminosa, mentre un filtro ambrato viene utilizzato per diminuirla. Il valore di filtro utilizzato nella compensazione può essere espresso in daMK ⁻¹ , o deca Mired (1/10 di Mired), o in Kodak Wratten o valore di filtro Lee. Utilizzando le impostazioni personalizzate presenti nel C-500/C-500R, il metodo di visualizzazione può essere modificato per mostrare il tipo di filtro utilizzato.
Indice CC	Valore che esprime la differenza tra la componente G (green range= range verde) della fonte luminosa misurata e la radiazione base del corpo nero della temperatura di colore. 1 CC equivale al valore di filtro CC 2,5.
Valore di filtro CC	Sta per "Color Compensating Filter" (Filtro di compensazione del colore), e fa riferimento al filtro utilizzato per la correzione del colore in fotografia. Questo filtro può essere di 6 tipi: Y (yellow/giallo), M (magenta), C (cyan/ciano), B (blue/blu), G (green/verde), e R (red/rosso), ma il C-500/C-500R usa solo i tipi M (magenta) e G (green/verde).

11-2. Correzioni di esposizione con l'utilizzo dei filtri

Quando utilizzi i filtri LB/CC basati sulla compensazione consigliata che compare sul display del misuratore, tieni presente che la luce che filtrerà attraverso le lenti/la fotocamera risulterà meno intensa. Se la tua fotocamera non possiede un sistema di misurazione TTL (Through the Lens/Attraverso le lenti), fai riferimento alla tabella proposta di seguito, per determinare la compensazione di esposizione corretta dalla lettura dal misuratore di luce portatile.

● Filtri LB

Indice LB (MK ⁻¹)	Tipo ambra			Indice LB (MK ⁻¹)	Tipo blu		
	Produttore		Aumento progressivo esposizione (+EV)		Produttore		Aumento progressivo esposizione (+EV)
	Valore di filtro Kodak/LEE	Valore di filtro Fuji			Kodak/LEE Número de filtro	Fuji Número de filtro	
+9	81	-	1/3	-10	82	-	1/3
+10	-	LBA-1	0	-	-	LBB-1	0
+18	81A	-	1/3	-	-	-	-
+20	-	LBA-2	1/3	-20	-	LBB-2	1/3
+27	81B	-	1/3	-21	82A	-	1/3
+30	-	LBA-3	1/3	-30	-	LBB-3	1/2
+35	81C	-	1/3	-32	82B	-	2/3
+40	-	LBA-4	1/3	-40	-	LBB-4	2/3
+42	81D	-	2/3	-45	82C	-	2/3
+52	81EF	-	2/3	-56	80D	-	2/3
+80	-	LBA-8	2/3	-80	-	LBB-8	1
+81	85C	-	1/3	-81	80C	-	1
+112	85	-	2/3	-112	80B	-	12/3
+120	-	LBA-12	2/3	-120	-	LBB-12	12/3
+131	85B	-	2/3	-131	80A	-	2
+160	-	LBA-16	1	-160	-	LBB-16	2
+200	-	LBA-20	1	-200	-	LBB-20	21/3

● Filtri CC

Tipo magenta			Tipo verde		
Produttore		Aumento progressivo esposizione Produttore (+EV)	Fabricante		Aumento progressivo esposizione Produttore (+EV)
Valore di filtro Kodak/LEE	Valore di filtro Fuji		Valore di filtro Kodak/LEE	Valore di filtro Fuji	
-	CC-1,25M	0	-	CC-1,25G	0
CC025M	CC-2,5M	0	CC025G	CC-2,5G	0
CC05M	-	1/3	CC05G	CC-5G	1/3
-	CC-5M	1/4	-	CC-7,5G	1/3
-	CC-7,5M	1/3	-	CC-7,5G	1/3
CC10M	CC-10M	1/3	CC10G	-	1/3
-	-	-	-	CC-10G	1/2
CC20M	-	1/3	CC20G	-	1/3
-	CC-20M	1/2	-	CC-20G	2/3
CC30M	CC-30M	2/3	CC30G	CC-30G	2/3
CC40M	CC-40M	2/3	CC40G	-	2/3
-	-	-	-	CC-40G	1
CC50M	-	2/3	CC50G	-	1
-	CC-50M	1	-	CC-50G	11/3

12 Precauzioni durante l'uso del prodotto

! Note

- Non far cadere il misuratore e non sottoporlo a urti, in quanto esso ne risulterebbe danneggiato.
- Non utilizzare il misuratore in luoghi in cui potrebbe bagnarsi a causa della pioggia o di schizzi d'acqua, in quanto esso ne risulterebbe danneggiato.
- Non riporre il misuratore in luoghi in cui sono presenti alte temperature o un alto tasso di umidità, in quanto esso ne risulterebbe danneggiato.
- Fai attenzione alla condensazione provocata da bruschi cambiamenti di temperatura. Ciò provocherebbe danni o malfunzionamento al misuratore.
- Se la temperatura va al di sotto dei -10°C , la risposta del display a cristalli liquidi diminuirà notevolmente ed esso risulterà difficile da leggere. Tra gli 0 e 10°C la risposta del display a cristalli liquidi ne risulterà in qualche modo compromessa, ma il misuratore non subirà danni. Inoltre, se la temperatura supera i 50°C , il display a cristalli liquidi si oscurerà rendendo difficoltosa la lettura, ma quando tornerà a temperatura ambiente, le sue condizioni torneranno alla normalità.
- Se il misuratore viene lasciato in direzione della luce solare o in prossimità di una fonte di calore, la temperatura del dispositivo aumenterebbe e potrebbe provocare un danneggiamento. Fai attenzione quando usi il misuratore in questo tipo di condizioni.
- Non effettuare operazioni con il vano batterie aperto.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di gas infiammabili o vapori.

Consigli per il mantenimento

- Dato che la precisione delle misurazioni potrebbe risultare compromessa, assicurati che il diffusore di luce piatta (Lumidisc) del ricettore luminoso non venga a contatto con polvere, sporco e che non subisca graffi.
- Se il misuratore si sporca, puliscilo con un panno morbido e asciutto. Non usare mai soluzioni organiche come diluenti o benzene.
- In caso di malfunzionamento del prodotto, per la manutenzione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato e autorizzato.

Informazioni sulle normative FCC e IC del prodotto:

Warning

- Eventuali modifiche di questo dispositivo non approvate in forma scritta dal dipartimento responsabile della conformità del produttore, possono rendere nullo il diritto di utilizzo dell'apparecchio da parte dell'utente.

Note

- Questo apparecchio è stato collaudato e trovato conforme ai requisiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC.

Tali requisiti sono stati stabiliti al fine di garantire una protezione da qualsiasi interferenza dannosa nell'ambito di un'installazione domestica. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che in particolari installazioni non si verifichino tali interferenze. Se al momento dell'accensione e dello spegnimento dell'apparecchio la ricezione radiotelevisiva subisce interferenze dannose, l'utente potrà tentare di correggerle con i seguenti accorgimenti:

- * Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- * Allontanare ulteriormente l'apparecchio dal ricevitore.
- * Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV qualificato per ottenere assistenza.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC (Federal Communications Commission) e alla RSS-210 (Really Simple Syndication) della Industry Canada. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) non deve provocare interferenze dannose; (2) deve accettare eventuali interferenze provenienti da altri dispositivi, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

FCC ID Number: PFK-500-01

IC ID Number: 3916A-500001

Un promemoria